



# Formulario de Denuncias

Antes de completar este formulario usted debe considerar lo siguiente:

- **Es indispensable** completar cada uno de los ítems que se solicitan, de manera ordenada, clara y precisa, con letra imprenta.
- **Tener presente** los artículos 21<sup>1</sup> y 47<sup>2</sup> de la Ley Orgánica de la Superintendencia del Medio Ambiente, referidos a la presentación de denuncias y sus requisitos.
- **Las comunicaciones formales** que realiza la Superintendencia del Medio Ambiente con el denunciante se efectúan a través de **Carta Certificada**, por lo que es esencial **indicar correctamente su domicilio**. En caso de que éste se encuentre en zona rural, debe indicar una casilla de correos o un domicilio ubicado en zona urbana para que la notificación se lleve a cabo correctamente.

1

## 1. INDIQUE SU DOMICILIO O CASILLA DE CORREOS U OTRO DOMICILIO EN ZONA URBANA DONDE PODER NOTIFICARLO.

| DOMICILIO DEL DENUNCIANTE |  |
|---------------------------|--|
| Calle                     |  |
| Número                    |  |
| Comuna                    |  |
| Región                    |  |
| Casilla de correos        |  |

<sup>1</sup> Artículo 21 LO-SMA, "Cualquier persona podrá denunciar ante la Superintendencia el incumplimiento de instrumentos de gestión ambiental y normas ambientales, debiendo ésta informar sobre los resultados de su denuncia en un plazo no superior a 60 días hábiles. En el evento que producto de tales denuncias se iniciare un procedimiento administrativo sancionador, el denunciante tendrá para todos los efectos legales la calidad de interesado en el precitado procedimiento"

<sup>2</sup> Artículo 47 LO-SMA, "El procedimiento administrativo sancionatorio podrá iniciarse de oficio, a petición del órgano sectorial o por denuncia.

Se iniciará de oficio cuando la Superintendencia tome conocimiento, por cualquier medio, de hechos que pudieren ser constitutivos de alguna infracción de su competencia. Se iniciará a petición del órgano sectorial, por su parte, cuando tome conocimiento de los informes expedidos por los organismos y servicios con competencia en materia de fiscalización ambiental, los que deberán ser evacuados de conformidad a lo establecido en esta ley y contener en especial la descripción de las inspecciones, mediciones y análisis efectuados así como sugerir las medidas provisionales que sean pertinentes decretar.

Las denuncias de infracciones administrativas deberán ser formuladas por escrito a la Superintendencia señalando lugar y fecha de presentación, y la individualización completa del denunciante, quien deberá suscribirla personalmente o por su mandatario o representante habilitado. Asimismo, deberán contener una descripción de los hechos concretos que se estiman constitutivos de infracción, precisando lugar y fecha de su comisión y, de ser posible, identificando al presunto infractor.

La denuncia formulada conforme al inciso anterior originará un procedimiento sancionatorio si a juicio de la Superintendencia está revestida de seriedad y tiene mérito suficiente. En caso contrario, se podrá disponer la realización de acciones de fiscalización sobre el presunto infractor y sin ni siquiera existiere mérito para ello, se dispondrá el archivo de la misma por resolución fundada, notificando de ello al interesado."



**2. INDIQUE UN CORREO ELECTRÓNICO Y NÚMERO TELEFÓNICO DONDE PODER COMUNICARNOS CON USTED.** ESTA INFORMACIÓN ES ESENCIAL PARA DENUNCIAS ASOCIADAS A INFRACCIÓN A LA **NORMA DE EMISIÓN DE RUIDOS** CONTENIDA EN EL D.S. 38/2011 DEL MINISTERIO DEL MEDIO AMBIENTE.

| DATOS DE CONTACTO DEL DENUNCIANTE           |  |
|---------------------------------------------|--|
| Dirección de correo electrónico de contacto |  |
| Número de teléfono de contacto              |  |

**3. INDIVIDUALIZACIÓN DEL DENUNCIANTE.**

| INDIVIDUALIZACIÓN DEL DENUNCIANTE                                                                                                     |               |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------|
| Nombres/Razón Social/Institución                                                                                                      | SUSANA        |
| Apellidos                                                                                                                             | RAMOS MIZANJA |
| Cédula de Identidad/Rol Único Tributario                                                                                              |               |
| <b>Individualización del representante o apoderado del denunciante</b><br>(sólo completar en caso de tener representante o apoderado) |               |
| Nombre del Representante/Apoderado                                                                                                    |               |
| Apellidos del Representante/Apoderado                                                                                                 |               |
| Cédula de identidad del Representante/Apoderado                                                                                       |               |
| <b>Domicilio del representante o del apoderado del denunciante</b><br>(sólo completar en caso de tener representante o apoderado)     |               |
| Calle                                                                                                                                 |               |
| Número                                                                                                                                |               |
| Comuna                                                                                                                                |               |
| Región                                                                                                                                |               |
| Casilla de correos                                                                                                                    |               |



|                                                                                                                                                                      |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>Identifique el (los) documento (s) que acompaña a la denuncia para acreditar la representación</b><br>(sólo completar en caso de tener representante o apoderado) |
|                                                                                                                                                                      |
|                                                                                                                                                                      |
|                                                                                                                                                                      |
|                                                                                                                                                                      |

**4. IDENTIFIQUE AL POSIBLE INFRACTOR O POSIBLES INFRACTORES.**

| INDIVIDUALIZACIÓN DEL POSIBLE INFRACTOR  |                                           |
|------------------------------------------|-------------------------------------------|
| Nombre completo/Razón Social/Institución | PUB-LATORRE- PUB DUNAS                    |
| Cédula de Identidad/Rol único tributario | RESTAURANTE PINUP                         |
| Domicilio del posible infractor          |                                           |
| Calle                                    | IZANCAQUA 325- IZANCAQUA-EST. PUB LATORRE |
| Número                                   | PUB- DUNAS (ATACAMA PASADO IZANCAQUA)     |
| Comuna                                   | COPIAPO                                   |
| Región                                   | ATACAMA                                   |

3

**5. DESCRIPCIÓN Y ANTECEDENTES DE LOS HECHOS DENUNCIADOS.**

| Lugar donde ocurren los hechos denunciados |           |
|--------------------------------------------|-----------|
| Calle                                      | IZANCAQUA |
| Numero                                     |           |
| Comuna                                     |           |
| Región                                     |           |
| Coordenadas                                |           |



|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |                                        |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------|
| <b>Fecha de ocurrencia de los hechos denunciados, indicando su periodicidad (en caso de tratarse de hechos reiterados).</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |                                        |
| APROXIMADAMENTE 8 MESES<br>TODOS LOS DIAS - PINAUP - 1 SEMANA                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |                                        |
| <b>Indique si conoce el Instrumento de Gestión Ambiental infringido por los hechos denunciados</b><br>(RCA, Norma de Emisión, Plan de Descontaminación, etc.)                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |                                        |
| Si                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            | No <input checked="" type="checkbox"/> |
| <b>Instrumento de Gestión Ambiental infringido por los hechos denunciados (en caso de conocerlo)</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |                                        |
|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |                                        |
| <b>Describa los hechos denunciados</b><br>(explicar <b>en detalle y con claridad cada uno de los hechos que denuncia</b> , e indicar, según la información que usted posee, cuales son las <b>actividades que originarían dichos hechos</b> , por ejemplo: funcionamiento de una chimenea de la empresa; la construcción de un edificio, el emplazamiento de un proyecto; la extracción de un mineral, el funcionamiento de una máquina, etc.)                                                                                |                                        |
| Desde hace un tiempo, el Pub Latorre comienza a funcionar por calle Iracagua entre O'Higgins y Alacaua, con música en una terraza construida en el estacionamiento de un restaurante conocido. Desde lunes a Sábado de madrugada la música ensordecedora con grandes balantes se escuche en todo el barrio impidiendo dormir en recintos de varias cuadas.<br>Hace una semana se abre un nuevo negocio en frente del anterior con patente de restaurante, con una terraza en el patio de la propiedad colindante con mi casa. |                                        |
| <b>Identifique los Efectos en el Medio Ambiente asociados a los hechos denunciados</b><br>(indique los efectos que los hechos denunciados descritos anteriormente habrían generado o estarían generando en la salud de las personas y el medio ambiente)                                                                                                                                                                                                                                                                      |                                        |
| La música es tan ensordecedora que impide dormir y nuestro merecido descanso.<br>Las noches para nosotros que somos adultos mayores estamos viviendo un calvario por malestares propios de no dormir correctamente han ido aumentando y mixando nuestra salud.                                                                                                                                                                                                                                                                |                                        |



**Indique documentos que acompaña para complementar y/o acreditar los hechos denunciados** (informes, fotografías, filmaciones, antecedentes aportados por otros organismos, etc.)

**6. INDIQUE SI HA PRESENTADO OTRAS DENUNCIAS POR LOS MISMOS HECHOS.**

**INDIQUE SI HA REALIZADO OTRAS DENUNCIAS POR LOS MISMOS HECHOS**

Si ☒

No ☐

**Indique el Organismo Público donde ha realizado denuncias por los mismo hechos**

*Denuncias en alcalde -  
Junta de vecinos - autoridades políticas  
Serenos, etc*

**Identifique el número de la denuncia o expediente**

5

**7. FIRMA DEL DENUNCIANTE.** Para que su denuncia sea válida ante la SMA y usted tenga el carácter de interesado ante un eventual procedimiento sancionatorio, es necesario que su denuncia tenga su firma.

Firma:

*J. de la Haza*

*Solicito a los Sres. Fiscalizadores de sereno  
al realizar la medición de ruidos.  
Por ser adultos mayores ni niños asustados  
por esta denuncia.*



**ARCHIVA DENUNCIAS DE RUIDO QUE INDICA.**

**RESOLUCIÓN EXENTA N° 1402**

**Santiago,**

**04 OCT 2019**

**VISTOS:**

Lo dispuesto en la Constitución Política de la República de Chile; en la Ley N° 20.417, que establece la Ley Orgánica de la Superintendencia del Medio Ambiente (LOSMA); en la Ley N° 19.880, que Establece Bases de los Procedimientos Administrativos que Rigen los Actos de los Órganos de la Administración del Estado; en el Decreto con Fuerza de Ley N° 1/19.653, que fija texto refundido, coordinado y sistematizado de la Ley N° 18.575, Orgánica Constitucional de Bases Generales de la Administración del Estado; en la Ley N° 19.300, Sobre Bases Generales del Medio Ambiente; en el Decreto con Fuerza de Ley N° 3, de 11 de septiembre de 2010, del Ministerio Secretaría General de la Presidencia, que fija la Planta de la Superintendencia del Medio Ambiente; en la Resolución Exenta N°424, de 12 de mayo de 2017, de la Superintendencia del Medio Ambiente, que Fija la Organización Interna de la Superintendencia; en las Resoluciones Exentas N°559, de 14 de mayo de 2018 y N°438, de 28 de marzo de 2019, que modifican la resolución exenta N°424, de 2017; en la Resolución Exenta RA 119123/129/2019, de 6 de septiembre de 2019, que nombre a Emanuel Ibarra Soto como Fiscal de la Superintendencia del Medio Ambiente; en el Decreto Supremo N° 38, de 11 de noviembre de 2011, del Ministerio del Medio Ambiente, que Establece Norma de Emisión de Ruidos Generados por Fuentes que Indica (D.S. N° 38/2011); en la Resolución Exenta N° 867, de 16 de septiembre de 2016, de la Superintendencia del Medio Ambiente, que aprueba el Protocolo técnico para la fiscalización del D.S MMA 38 de 2011 y exigencias asociadas al control del ruido en instrumentos de competencia de la Superintendencia del Medio Ambiente; en la Resolución Exenta N° 491, de 08 de junio de 2016, de la Superintendencia del Medio Ambiente, que Dicta instrucción de carácter general sobre criterios para homologación de zonas del decreto supremo N°38, de 2011, del Ministerio del Medio Ambiente; en la Resolución Exenta N° 693, de 21 de agosto de 2015, de la Superintendencia del Medio Ambiente, que Aprueba contenido y formato de la fichas para informe técnico del procedimiento general de determinación del nivel de presión sonora corregido; y, en la Resolución N° 7, de 26 de marzo del año 2019, de la Contraloría General de la República, que Fija normas sobre exención del trámite de Toma de Razón;

**CONSIDERANDO:**

1° Que, el artículo 2° de la LOSMA establece que la Superintendencia de Medio Ambiente (SMA) tendrá por objeto ejecutar, organizar y coordinar el seguimiento y fiscalización de los instrumentos de carácter ambiental que establezca la ley, entre los que se incluye la norma de emisión de ruidos contenida en el Decreto Supremo N° 3, de 11 de noviembre de 2011, del Ministerio del Medio Ambiente (D.S. N° 38/2011).



Por su parte, el artículo 21 de la LOSMA otorga a cualquier persona la facultad de denunciar el incumplimiento de normativa cuya fiscalización le fue otorgada a este servicio tenga facultades para fiscalizar, estableciendo un plazo de 60 días para que se informe de los resultados de la denuncia presentada.

2° Que, el D.S. N° 38/2011 establece los niveles máximos permisibles de presión sonora corregido, así como los instrumentos y los procedimientos de medición para la obtención del mismo. En particular, dicha norma establece el nivel máximo permisible de presión sonora corregido para las áreas urbanas, divididas en las Zonas I, II, III y IV. Dichos límites, expresados en decibeles A ("dB (A)"), son los siguientes:

|          | Periodo Diurno (7 a 21 horas) | Periodo Nocturno (21 a 7 horas) |
|----------|-------------------------------|---------------------------------|
| Zona I   | 55                            | 45                              |
| Zona II  | 60                            | 45                              |
| Zona III | 65                            | 50                              |
| Zona IV  | 70                            | 70                              |

3° Que, en la tabla que se encuentra a continuación, se individualizan denuncias por posibles infracciones a la citada norma de emisión que la Superintendencia del Medio Ambiente (SMA) ha recibido, haciendo especial referencia al denunciante, el denunciado y al número del ordinario mediante el cual se dio cumplimiento a lo señalado en el artículo 21 de la LOSMA:

| ID DENUNCIA | FECHA DE LA DENUNCIA | DENUNCIANTE          | DENUNCIADO       | ORD. DE RESPUESTA  |
|-------------|----------------------|----------------------|------------------|--------------------|
| 5-III-2018  | 13-02-2018           | María Marré Maldini  | Pub Costa Nativa | N° 43, 1-03-2018   |
| 30-III-2018 | 12-07-2018           | Susana Ramos Miranda | Pub La Torre     | N° 150, 24-07-2018 |

En virtud de las presentaciones individualizadas, y con el objeto de recabar mayores antecedentes sobre posibles infracciones al D.S. N°38/2011, funcionarios de la SMA se comunicaron -mediante vía telefónica- con los denunciantes para coordinar actividades de fiscalización ambiental. Revisados los antecedentes que conforman cada uno de los expedientes que contienen las denuncias señaladas en la tabla anterior, existe constancia de que funcionarios de la SMA realizaron las acciones que se indican a continuación:

- Respecto a la denuncia ID N° 5-III-2018, consta en su expediente que la denunciante, mediante carta fechada 12 de marzo de 2018, y presentada la misma fecha en Oficina de Partes y Archivo, se desiste de su presentación, dado que los ruidos que la motivaron, habrían cesado.
- Respecto a la denuncia ID N° 230-III-2018, consta en el Informe de Inspección Ambiental DFZ-2018-2379-III-NE, elaborado con la información recopilada en visita realizada el día 21 de julio de 2018, que al momento de la inspección ambiental, fue imposible aislar la fuente para realizar una medición según las exigencias de la norma de emisión aplicable.



4° Que, en la siguiente tabla se individualizan denuncias en materia de ruidos, cuya fiscalización fue encomendada a las Secretarías Regionales Ministeriales de Salud (SEREMI de Salud) correspondientes, en observancia a lo dispuesto por el artículo noveno del subprograma de fiscalización de normas de emisión para el año 2018, fijado por la resolución exenta N° 1530, de fecha 26 de diciembre de 2017, y de acuerdo a lo dispuesto en el artículo 17 de la LOSMA. La tabla hace especial referencia al denunciante, el denunciado, al ordinario mediante el cual se dio cumplimiento a lo señalado en el artículo 21 de la LOSMA, y al oficio a través del cual las respectivas SEREMI de Salud dieron respuesta a la solicitud realizada:

| ID DENUNCIA   | FECHA DE LA DENUNCIA | DENUNCIANTE                    | DENUNCIADO                                                          | ORD. DE RESPUESTA   | ORD. DE SEREMI DE SALUD |
|---------------|----------------------|--------------------------------|---------------------------------------------------------------------|---------------------|-------------------------|
| 176-XIII-2018 | 30-04-2018           | Yael Castro Bustamante         | Iglesia Evangélica de la Misión Israelita del Nuevo Pacto Universal | N° 1106, 03-05-2018 | N° 2677, 25-05-2018     |
| 101-XIII-2018 | 16-03-2018           | Anyerka Barra Silva            | Taller de desabolladura Felidor Ramírez                             | N° 696, 19-03-2018  | N° 2677, 25-05-2018     |
| 406-RM-2017   | 27-12-2017           | María García Vargas            | Restaurante Arco y Baleno                                           | N° 3089, 28-12-2017 | N° 2470, 16-05-2018     |
| 42-XIII-2018  | 01-02-2018           | Luiba Oremianer Verónica Muñoz | Automotora Summit Motors                                            | N° 388, 12-02-2018  | N° 2340, 09-05-2018     |
| 334-RM-2017   | 23-10-2017           | Jorge Nordenflytch             | Constructora La Paz Ltda.                                           | N° 2643, 06-11-2017 | N° 7117, 27-12-2017     |
| 140-XIII-2018 | 06-04-2018           | Verónica Zuñiga                | Centro de Eventos Casona la Platina                                 | N° 923, 13-04-2018  | N° 3401, 10-07-2018     |
| 199-XIII-2018 | 11-05-2018           | Manuel Montero Núñez           | Supermercado Roy Roy                                                | N° 1253, 18-05-2018 | N° 3401, 10-07-2018     |
| 236-XIII-2018 | 05-06-2018           | Cecilia Godoy Soto             | Distribuidora de gas                                                | N° 1469, 11-06-2018 | N° 4050, 13-08-2018     |
| 238-XIII-2018 | 08-06-2018           | Fabian Benavides Ramos         | Taller Mecánico                                                     | N° 1485, 13-06-2018 | N° 4050, 13-08-2018     |
| 246-XIII-2018 | 12-06-2018           | Mabel Álvarez Castillo         | Espacio de eventos Comerciales                                      | N° 1547, 21-06-2018 | N° 4050, 13-08-2018     |
| 267-XIII-2018 | 20-06-2018           | Marcelo Rifo Marcela Rivera    | Distribuidora de gas                                                | N° 1579, 27-07-2018 | N° 4635, 31-08-2018     |
| 280-XIII-2018 | 05-07-2018           | Cristóbal Abedrapo Gallardo    | Inmobiliaria San Miguel                                             | N° 1665, 10-07-2018 | N° 4635, 31-08-2018     |
| 23-VI-2018    | 27-08-2018           | José Caroca Palominos          | RSG Maestranza                                                      | N° 99, 05-09-2018   | N° 2494, 12-11-2018     |
| 24-RM-2017    | 20-01-2017           | Denis Quezada Valdebenito      | GENCO S.A.                                                          | N° 563, 28-02-2017  | N° 2394, 05-05-2017     |
| 234-XIII-2018 | 01-06-2018           | Paola Medina Villa             | Taller Armado de muebles                                            | N° 1453, 08-06-2018 | N° 4635, 28-08-2018     |



Las referidas actividades constan en las Actas de Inspección Ambiental levantadas por funcionarios de las SEREMI de Salud, y sus datos fueron registrados en las fichas que conforman los respectivos reportes técnicos. Estos documentos dan cuenta de lo siguiente:

- a) Respecto a la denuncia ID N° 176-XIII-2018, consta en el Ord. N° 2677, de 2018, de la SEREMI de Salud Metropolitana, que la denunciante señaló- por vía telefónica- que el ruido denunciado disminuyó considerablemente, por lo que desiste de la denuncia, no siendo necesaria la realización de una actividad de fiscalización.
- b) Respecto a la denuncia ID N° 101-XIII-2018, consta en las Actas de Inspección Ambiental acompañadas mediante Ord. N° 2677, de 2018, de la SEREMI de Salud Metropolitana, que los días 24 de abril y 4 de mayo, ambos de 2018, fueron realizadas dos actividades de fiscalización, constatándose la ausencia de los ruidos denunciados.
- c) Respecto a la denuncia ID N° 406-RM-2017, consta en el Acta de Inspección Ambiental acompañada en el Ord. N° 2470, de 2018, de la SEREMI de Salud Metropolitana, que de la actividad de fiscalización realizada con fecha 3 de febrero de 2018, no se constataron los ruidos denunciados. Cabe agregar que tras reiterados intentos por acordar una segunda visita, la denunciante no dio respuesta alguna.
- d) Respecto a la denuncia ID N° 42-XIII-2018, consta en el Ord. N° 2340, de 2018, de la SEREMI de Salud Metropolitana, que luego de reiterados intentos por comunicarse con el afectado, personal técnico concurrió al domicilio que se encontraba en peor condición frente a la fuente denunciada. Así las cosas, con fecha 12 de abril de 2018, y según consta en la respectiva Acta de Inspección Ambiental, el problema se encuentra solucionado.
- e) Respecto a la denuncia ID N° 334-RM-2017, consta en el Ord. N° 7117, de 2018, de la SEREMI de Salud Metropolitana, que el denunciante señaló – por vía telefónica – que los ruidos denunciados cesaron, por lo que no resulta necesario realizar fiscalización alguna.
- f) Respecto a la denuncia ID N° 140-XIII-2018, consta en las Actas de Inspección Ambiental acompañadas en el Ord. N° 3401, de 2018, de la SEREMI de Salud Metropolitana, que en las dos actividades de fiscalización realizadas con fechas 19 de mayo y 24 de junio de 2018, no fue posible realizar mediciones de ruido, ya que, al momento de las respectivas visitas, la fuente emisora denunciada no se encontraba en funcionamiento.
- g) Respecto a la denuncia ID N° 199-XIII-2018, consta en el Ord. N° 3401, de 2018, de la SEREMI de Salud Metropolitana, que el denunciante – por vía telefónica – señaló que el problema de ruidos denunciado fue solucionado, por lo que no fue necesario realizar una fiscalización.
- h) Respecto a la denuncia ID N° 236-XIII-2018, consta en el Ord. N° 4050, de 2018, de la SEREMI de Salud Metropolitana, que la denunciante – por vía telefónica – señaló que resultaba imposible coordinar una actividad de fiscalización debido a que los ruidos denunciados ocurrían esporádicamente, en cualquier día y horario, por lo que no resulta posible realizar una actividad de medición de la forma que establece la norma de emisión.



- i) Respecto a la denuncia ID N° 238-XIII-2018, consta en el Ord. N° 4050, de 2018, de la SEREMI de Salud Metropolitana, que el denunciante – por vía telefónica – señaló que por acción municipal la actividad denunciada dejó de emitir ruidos en la vía pública, pasando a realizar dicha actividad al interior de una vivienda, por lo que ya no se produce el ruido que motivó la denuncia. En razón de ello, no resultó necesario realizar una actividad de fiscalización.
- j) Respecto a la denuncia ID N° 246-XIII-2018, consta en el Ord. N° 4050, de 2018, de la SEREMI de Salud Metropolitana, que la denunciante – por vía telefónica – señaló que resultaba imposible prever cuando podría realizarse un evento en el centro de eventos denunciado, por lo que no fue posible realizar la actividad de fiscalización correspondiente.
- k) Respecto a la denuncia ID N° 267-XIII-2018, consta en el Ord. N° 4635, de 2018, de la SEREMI de Salud Metropolitana, que el denunciante – por vía telefónica – canceló la visita agendada debido a que por acciones municipales dejaron de llegar camiones de gran tamaño a la fuente denunciada. Por esta razón, se desistió de su presentación.
- l) Respecto a la denuncia ID N° 280-XIII-2018, consta en el Ord. N° 4635, de 2018, de la SEREMI de Salud Metropolitana, que el denunciante – por vía telefónica – señaló que los ruidos denunciados cesaron, por lo que no sería necesario realizar una actividad de fiscalización.
- m) Respecto a la denuncia ID N° 23-VI-2018, consta en el Ord. N° 2494, de 2018, de la SEREMI de Salud del Libertador Bernardo O'Higgins, que tras dos actividades de fiscalización realizadas con fechas 25 y 30 de octubre de 2018, se constató que el taller denunciado habría cesado sus operaciones, lo cual fue corroborado por el denunciante. Por ello, no fue posible efectuar las mediciones solicitadas.
- n) Respecto a la denuncia ID N° 24-RM-2017, consta en el Acta de Inspección Ambiental acompañada en el Ord. N° 2394, de 2018, de la SEREMI de Salud Metropolitana, que, durante la actividad de fiscalización realizada el día 12 de Abril de 2018, no se pudo llevar a cabo la medición de los ruidos denunciados, dado que los mismos no se emitían de manera continua o persistente, imposibilitando la realización de una actividad de medición acorde a lo establecido por la norma de emisión.
- o) Respecto a la denuncia ID N° 234-XIII-2018, consta en el Acta de Inspección Ambiental acompañada en el Ord. N° 4635, de 2018, de la SEREMI de Salud Metropolitana, que de la actividad de fiscalización realizada con fecha 23 de julio de 2018, no se constataron los ruidos denunciados. Posteriormente, con fecha 6 de agosto de 2018, personal técnico tomó contacto telefónico con el denunciante, quien señaló que el ruido dejó de producirse con la frecuencia e intensidad de motivó la denuncia, y que eran esporádicos y de poca duración, por lo que no se realizaron actividades de medición posteriores.

Cabe mencionar que, según lo dispuesto en el artículo 156 del Código Sanitario, personal del Servicio Nacional de Salud habilitado como fiscalizador tendrá el carácter de ministro de fe, por lo que los hechos que consiguen en el cumplimiento de sus funciones y que consten en el acta de fiscalización, constituyen presunción de veracidad



5° Que, tras la revisión de los expedientes previamente individualizados, las correspondientes oficinas regionales de la SMA concluyeron que no es posible medir la fuente de ruido denunciada, solicitando a Fiscalía el archivo de las denuncias individualizadas en la presente resolución, en razón de no haber sido constatada infracción al D.S. N° 38/2011 por los hechos descritos en cada una de ellas.

6° Que, en consideración a lo anteriormente indicado, no resulta procedente que la SMA inicie un procedimiento sancionatorio en contra de las fuentes individualizadas por las denuncias contenidas en las tablas de los puntos considerativos tercero y cuarto, toda vez que no fue posible medir las emisiones de ruido denunciadas.

7° Que, como consecuencia de lo anterior, en observancia al principio conclusivo enunciado en el artículo 8 de la ley N° 19.880, que establece bases de los procedimientos administrativos que rigen los actos de los órganos de la administración del Estado, resulta necesario dictar un acto que se pronuncie respecto del fondo del asunto, expresando la voluntad de la superintendencia en orden a poner término a los procedimientos iniciados con las denuncias individualizadas con anterioridad.

8° Que, en atención al principio de economía procedimental, específicamente a lo dispuesto en el inciso segundo del artículo 9 de la citada ley 19.880, y con el objeto de dar una tramitación eficaz a las denuncias, fueron agrupadas en un mismo acto todos los trámites que, por su naturaleza, admiten un impulso simultáneo.

#### RESUELVO:

I. **ARCHÍVESE**, en virtud del principio conclusivo, contenido en el artículo 8 de la ley N° 19.880, las denuncias individualizadas en las tablas indicadas por los puntos considerativos tercero y cuarto de la presente resolución, en razón de que -pese a estar frente a una denuncia seria y con mérito suficiente para ser admitida a tramitación por esta superintendencia- no fue posible realizar las respectivas mediciones, no constatándose, por consiguiente, infracción al D.S. N° 38/2011.

Lo anterior, sin perjuicio que, en razón de nuevos antecedentes, esta institución pueda analizar nuevamente el mérito de iniciar una eventual investigación conducente al inicio de un procedimiento sancionatorio en contra de los establecimientos denunciados.

II. **TÉNGASE PRESENTE** que, de conformidad a lo dispuesto en el Párrafo 4° del Título III de la LOSMA, en contra de la presente resolución procede el reclamo de ilegalidad ante el Tribunal Ambiental, dentro del plazo de quince días hábiles, contado desde la notificación de esta, así como los recursos establecidos en el Capítulo IV de la ley N° 19.880 que resulten procedentes.



III. **DÉJASE CONSTANCIA** que el acceso al expediente de la presente denuncia podrá ser solicitado durante el horario de atención de público en la oficina regional correspondiente de esta superintendencia. Adicionalmente, la presente resolución se encuentra disponible en el portal de Gobierno Transparente de la Superintendencia del Medio Ambiente, conjuntamente a todos los documentos en ella individualizados.

**ARCHÍVESE, ANÓTESE, COMUNÍQUESE Y NOTIFÍQUESE.**

  
LMS

  
  
**EMANUEL IBARRA SOTO**  
**FISCAL**  
**SUPERINTENDENCIA DEL MEDIO AMBIENTE**

Notificación por carta certificada:

C.C.:

- División de Sanción y Cumplimiento, Superintendencia del Medio Ambiente.
- División de Fiscalización, Superintendencia del Medio Ambiente.
- Fiscalía, Superintendencia del Medio Ambiente.
- Oficina Regional Metropolitana, Superintendencia del Medio Ambiente.
- Oficina Regional de Atacama, Superintendencia del Medio Ambiente.
- Oficina Regional O'Higgins, Superintendencia del Medio Ambiente

Exp. 24.715/2019



**FORMULARIO DE DENUNCIAS****COMPROBANTE DENUNCIA DIGITAL N° 19058**

La SMA analizará lo enviado y se comunicará con usted dentro de los tiempos establecidos.

Fecha/Hora recepción:

**22-03-2022 00:11**

Número Denuncia

**19058**

**Motivo Denuncia:**

RUIDOS MOLESTOS

La recepción de su denuncia no significa admisibilidad de esta por parte de la SMA.

**Datos del denunciante**

**Denunciante:**

FRANCESCA LUCÍA CASAS OLIVARES

**RUT:**

[REDACTED]

**Sexo:**

Femenino

**Genero:**

Mujer

**Respuesta vía correo electrónico:**

Si

**Correo electrónico:**

[REDACTED]

**TEL Móvil:**

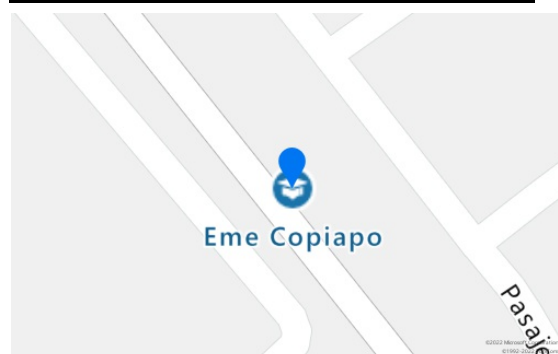
[REDACTED]

**TEL Fijo:**

-

**Domicilio Denunciante:**

[REDACTED]



**Coordenadas:**

**Latitud:** -27.36483

**Longitud:** -70.32299

**Datos del representante**

**Representante:**

SIN REPRESENTANTE

**RUT:**

-

**Respuesta vía correo electrónico:**

**Domicilio Representante:**

-

-

**Coordenadas:**

**Latitud:** -



No

Longitud: -

Correo electrónico:

-

TEL Móvil:

-

TEL Fijo:

-

Representante de una persona jurídica:

No

## Datos del infractor

¿Conoce al infractor de los hechos denunciados?:

Si

Nombre del posible infractor:

PUB LA TORRE

RUT:

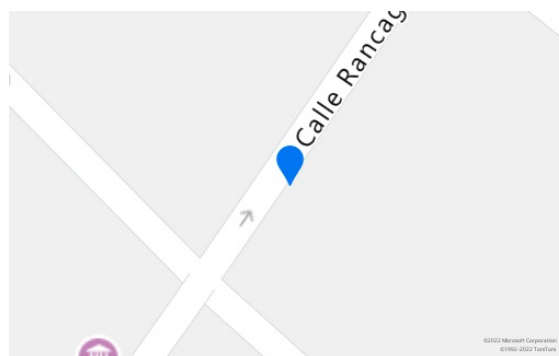
-

Actividad:

RESTAURANT, LOCAL DE COMIDA, ETC.

Lugar de los hechos denunciados:

CALLE RANCAGUA 350, COPIAPÓ, REGIÓN DE ATACAMA



Coordenadas hechos denunciados:

Latitud: -27.3630159574168

Longitud: -70.3396879514795

## Descripción de los hechos denunciados

Fecha estimada de los hechos denunciados:

16-04-2021

Descripción de los hechos denunciados:

LOS ECHOS POR LOS CUALES SE ESTA HACIENDO LA DENUNCIA ES POR EMISIÓN DE RUIDOS MOLESTOS POR PARTE DEL PUB LA TORRE COPIAPÓ, YA QUE SE EMITE MUSICA EN UN NIVEL QUE AFECTA AL DIARIO VIVIR DE LA COMUNIDAD, LOS RUIDOS MOLESTOS AFECTAN DIRECTAMENTE A LA FAMILIA QUE VIVE AL FRENTE DE ESTE PUB YA QUE LOS ALTOS DECIBELES ACTUAN EN ALTAS HORAS DE LA NOCHE, EN EL HOGAR DEL DENUNCIANTE VIVEN ADULTOS MAYORES Y NIÑOS ENTRE OTROS INTEGRANTES DEL NUCLEO FAMILIAR, UNO DE LOS INTEGRANTES MENORES DE EDAD CUENTA CON TEA DONDE A CAUSA DE LA CAUSA DE LA DENUNCIA SE LE HAN OCASIONADO DIVERSAS CRISIS. LA MUSICA A AFECTADO AL DIARIO VIVIR DONDE HA GENERADO TRASTORNOS DEL SUEÑO, ANSIEDAD, DEPRESION ENTRE OTROS A LA FAMILIA. A SU MISMA VEZ LOS RUIDOS SE GENERAN DESDE EL DIA LUNES HASTA DIA SABADO LO CUAL NO GENERA UN BUEN DESCANSO, SE PIDE CON URGENCIA LA FISCALIZACION Y TOMA DE DECIBELES.

Efectos en el medio ambiente asociados a los hechos denunciados:

LOS RUIDOS MOLESTOS HAN GENERADO TRANSTORNOS DEL SUEÑO, DEPRESION, ANSIEDAD, E

INCOMODIDAD EN EL DIARIO VIVIR . NO SE LOGRA DORMIR EN COMODIDAD YA QUE LOS ALTOS NIVELES DE MUSICA COMIENZAN DESDE LAS 16:00 HRS HASTA MAS ALLA DE LAS 2 DE LA MAÑANA , EN EL ACUERDO CON LA MUNICIPALIDAD DA COMO PERMISO VENDER BEBIDAS ALCOHOLICAS HASTA LAS 12 AM , DONDE EL PUB NO SIGUE LAS NORMATIVAS , EL MALESTAR QUE SE LOGRA TENER NO DEJA PODER TENER UN BUEN DESCANSO EN LA NOCHE NI UN BUEN AMBIENTE , ESTO AFECTA A LA DIGNIDAD DE LA COMUNIDAD DE LOS RESIDENTES AFECTADOS . EL ADULTO MAYOR EL CUAL VIVE EN EL DOMICILIO NO LOGRA LLEVAR UN BUEN DESARROLLO EN SU DIARIO VIVIR AL IGUAL QUE ES AFECTADO DURANTE TODA LA SEMANA , HA PRESENTADO DIVERSAS CRISIS NERVIOSAS POR LO MISML , AL IGUAL QUE LA MAYORIA DE LOS INTEGRANTES DEL MUCLEO FAMILIAR

**Distancia aproximada entre su domicilio y el lugar de los hechos denunciados:**

COLINDANTE, AL LADO, O AL FRENTE (MENOS DE 50 M)

**Frecuencia de los hechos denunciados:**

CONTINUO: EVENTOS SIN INTERRUPCIÓN

**Horarios en que se desarrollan los hechos denunciados:**

DURANTE LA NOCHE (ENTRE 21:00 A 24:00)

**Días en que se desarrollan los hechos denunciados:**

TODA LA SEMANA

**Población sensible impactada por los hechos: Sí**

PERSONA DE TERCERA EDAD (MAYORES A 65 AÑOS), LACTANTE O MENORES DE 6 AÑOS

**Se han generado impactos a la salud de la población: Sí**

AFECTACIÓN PSICOLÓGICA

**Se han afectado componentes del medio ambiente: NO SABE**

Alcance de los efectos al medio ambiente: NO SABE

**Hay muerte o intoxicación de especies de fauna/animales: NO SABE**

- Especies en categoría de conservación: NO SABE

**Hay muertes de especies de flora/vegetación: NO SABE**

- Especies en categoría de conservación: NO SABE

**Afectación de áreas colocadas bajo protección oficial del estado: NO**

Pueblos originarios o pueblos indígenas afectados por los hechos: NO

**Normativa incumplida:**

INCUMPLIMIENTO DE NORMA DE EMISIÓN

**Selección realizada de RCA, PPDA, Normas de Emisión y de Calidad:**

NE 38-2011-ESTABLECE NORMA DE EMISION DE RUIDOS GENERADOS POR FUENTES QUE INDICA ELABORADA A PARTIR DE LA REVISION DEL DECRETO SUPREMO N° 146 DE 1997 MINSEGPRES

**Otras denuncias asociadas:**

-

**Documentos anexados a su denuncia:**

-





**FORMULARIO DE DENUNCIAS****COMPROBANTE DENUNCIA DIGITAL N° 19093**

La SMA analizará lo enviado y se comunicará con usted dentro de los tiempos establecidos.

Fecha/Hora recepción:

**23-03-2022 01:05**

Número Denuncia

**19093**

**Motivo Denuncia:**

RUIDOS MOLESTOS

La recepción de su denuncia no significa admisibilidad de esta por parte de la SMA.

**Datos del denunciante**

**Denunciante:**

FRANCESCA LUCÍA CASAS OLIVARES

**RUT:**

[REDACTED]

**Sexo:**

Femenino

**Genero:**

Mujer

**Respuesta vía correo electrónico:**

Si

**Correo electrónico:**

[REDACTED]

**TEL Móvil:**

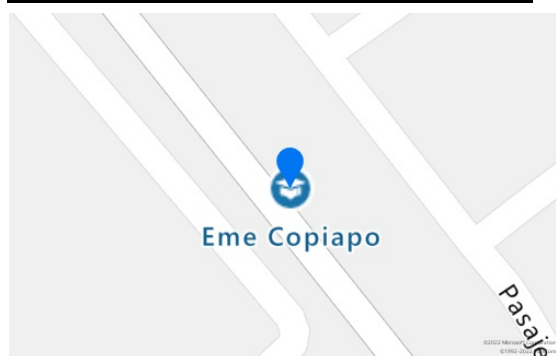
[REDACTED]

**TEL Fijo:**

-

**Domicilio Denunciante:**

[REDACTED]



**Coordenadas:**

**Latitud:** -27.36483

**Longitud:** -70.32299

**Datos del representante**

**Representante:**

SIN REPRESENTANTE

**RUT:**

-

**Respuesta vía correo electrónico:**

**Domicilio Representante:**

-

-

**Coordenadas:**

**Latitud:** -

No

Longitud: -

Correo electrónico:

-

TEL Móvil:

-

TEL Fijo:

-

Representante de una persona jurídica:

No

## Datos del infractor

¿Conoce al infractor de los hechos denunciados?:

Si

Nombre del posible infractor:

PUB LATORRE COPIAPO

RUT:

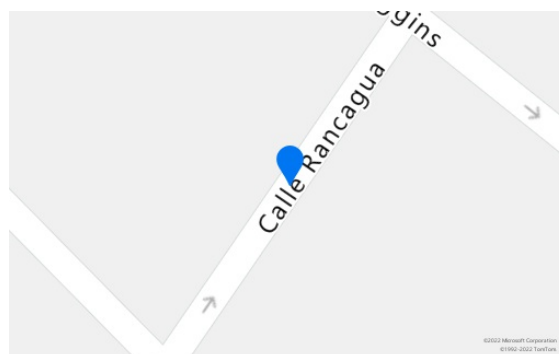
-

Actividad:

LOCAL NOCTURNO O DE ENTRETENCIÓN (BAR, KARAOKE, DISCOTHEQUE, CASINO)

Lugar de los hechos denunciados:

CALLE RANCAGUA 360, COPIAPÓ, REGIÓN DE ATACAMA



Coordenadas hechos denunciados:

Latitud: -27.36283

Longitud: -70.3396

## Descripción de los hechos denunciados

Fecha estimada de los hechos denunciados:

29-10-2021

Descripción de los hechos denunciados:

MUSICA A ALTAS HORAS DE LA NOCHE , SIN CONTAR CON UN LUGAR CON BUEN EQUIPO DE ACUSTICA , LA MUSICA ES MUY FUERTE PASADA LAS 10 DE LA NOCHE , LOS RUIDOS SON DURANTE TODA LA SEMANA DONDE NO SE RESPETA EL DERECHO NI BIEN COMUN DE LOS RESIDENTES AM IGUAL QUE SE VULNERAN SUS DERECHOS , SE CONSUME DROGAS Y ALCOHOL PASADO EL HORARIO DETERMINADO. EL LOCAL FUNCIONA CLANDESTINAMENTE FUERA DEL HORARIO ESTABLECIDO.

Efectos en el medio ambiente asociados a los hechos denunciados:

NO SE LOGRA OBTENER UN BUEN DESCANSO DURANTE LA NOCHE , SE EXPONE A RIÑAS Y PELEAS AFUERA DEL LOCAL , COMO DENUNCIANTE ME HA GENERADO CRISIS NERVIOSAS Y ANSIOSAS AL IGUAL QUE DEPRESION . FUERA DE MI HOGAR SE GENERAN FOCOS DE DELINCUENCIA Y MICROTRAFICO.

Distancia aproximada entre su domicilio y el lugar de los hechos denunciados:

COLINDANTE, AL LADO, O AL FRENTE (MENOS DE 50 M)



**Frecuencia de los hechos denunciados:**

CONTINUO: EVENTOS SIN INTERRUPCIÓN

**Horarios en que se desarrollan los hechos denunciados:**

DURANTE LA NOCHE (ENTRE 21:00 A 24:00)

**Días en que se desarrollan los hechos denunciados:**

TODA LA SEMANA

---

**Población sensible impactada por los hechos:** Sí

**OTROS:** ADULTOS MAYORES , PERSONAS CON DISCAPACIDAD , UNIVERSITARIOS.

**Se han generado impactos a la salud de la población:** Sí

MAREOS, VÓMITOS, DOLORES DE CABEZA, DOLOR DE GARGANTA, PROBLEMAS PARA DORMIR, DÍAS DE AUSENTISMO LABORAL O ESCOLAR

**Se han afectado componentes del medio ambiente:** NO SABE

**Alcance de los efectos al medio ambiente:** NO SABE

**Hay muerte o intoxicación de especies de fauna/animales:** NO SABE

- Especies en categoría de conservación: NO SABE

**Hay muertes de especies de flora/vegetación:** NO SABE

- Especies en categoría de conservación: NO SABE

**Afectación de áreas colocadas bajo protección oficial del estado:** NO SABE

**Pueblos originarios o pueblos indígenas afectados por los hechos:** NO SABE

---

**Normativa incumplida:**

INCUMPLIMIENTO DE NORMA DE EMISIÓN

**Selección realizada de RCA, PPDA, Normas de Emisión y de Calidad:**

NE 38-2011-ESTABLECE NORMA DE EMISION DE RUIDOS GENERADOS POR FUENTES QUE INDICA ELABORADA A PARTIR DE LA REVISION DEL DECRETO SUPREMO N° 146 DE 1997 MINSEGPRES

**Otras denuncias asociadas:**

1

**Documentos anexados a su denuncia:**

-



**FORMULARIO DE DENUNCIAS****COMPROBANTE DENUNCIA DIGITAL N° 20378**

La SMA analizará lo enviado y se comunicará con usted dentro de los tiempos establecidos.

Fecha/Hora recepción:

**12-05-2022 00:46**

Número Denuncia

**20378**

**Motivo Denuncia:**

RUIDOS MOLESTOS

La recepción de su denuncia no significa admisibilidad de esta por parte de la SMA.

**Datos del denunciante**

**Denunciante:**

FRANCESCA LUCÍA CASAS OLIVARES

**RUT:**

[REDACTED]

**Sexo:**

Femenino

**Genero:**

Mujer

**Respuesta vía correo electrónico:**

Si

[REDACTED]

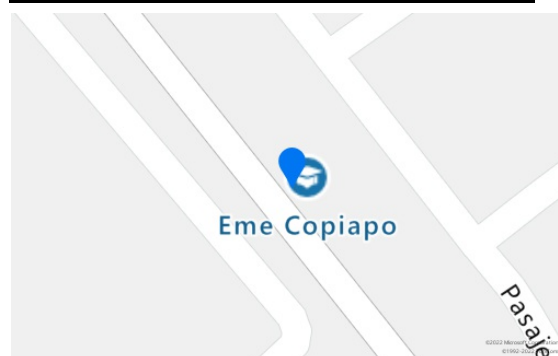
[REDACTED]

**TEL Fijo:**

-

**Domicilio Denunciante:**

[REDACTED]



**Coordenadas:**

**Latitud:** -27.36483

**Longitud:** -70.32299

**Datos del representante**

**Representante:**

SIN REPRESENTANTE

**RUT:**

-

**Respuesta vía correo electrónico:**

**Domicilio Representante:**

-

-

**Coordenadas:**

**Latitud:** -



No

Longitud: -

Correo electrónico:

-

TEL Móvil:

-

TEL Fijo:

-

Representante de una persona jurídica:

No

## Datos del infractor

¿Conoce al infractor de los hechos denunciados?:

Si

Nombre del posible infractor:

PUB LA TORRE COPIAPO

RUT:

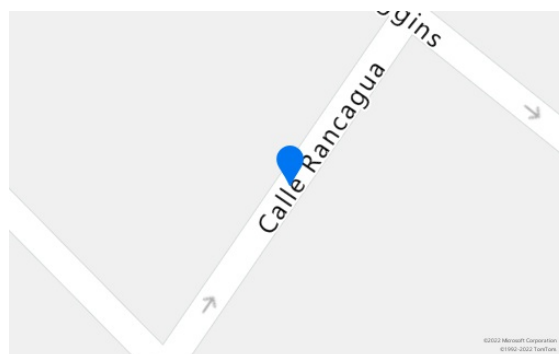
-

Actividad:

LOCAL NOCTURNO O DE ENTRETENCIÓN (BAR, KARAOKE, DISCOTHEQUE, CASINO)

Lugar de los hechos denunciados:

CALLE RANCAGUA 360, COPIAPÓ, REGIÓN DE ATACAMA



Coordenadas hechos denunciados:

Latitud: -27.36283

Longitud: -70.3396

## Descripción de los hechos denunciados

Fecha estimada de los hechos denunciados:

02-05-2022

Descripción de los hechos denunciados:

ALTO VOLUMEN DE MUSICA , PELEAS CALLEJERAS , MAL OLOR EN LAS CALLES , VENTA DE DROGA

Efectos en el medio ambiente asociados a los hechos denunciados:

NO DEJA DORMIR EN LA NOCHE LO QUE HA OCASIONADO TRSNORNOS DEL SUEÑO Y ANSIEDAD , A SU VES PROBLEMAS DE SALUD EN LOS HABITANTES DEL HOGAR.

Distancia aproximada entre su domicilio y el lugar de los hechos denunciados:

COLINDANTE, AL LADO, O AL FRENTE (MENOS DE 50 M)

Frecuencia de los hechos denunciados:

CONTINUO: EVENTOS SIN INTERRUPCIÓN

Horarios en que se desarrollan los hechos denunciados:

DURANTE LA NOCHE (ENTRE 21:00 A 24:00)

**Días en que se desarrollan los hechos denunciados:**

TODA LA SEMANA

---

**Población sensible impactada por los hechos:** SÍ

PERSONAS CON PROBLEMAS DE SALUD

**Se han generado impactos a la salud de la población:** SÍ

PROBLEMAS PARA DORMIR, DÍAS DE AUSENTISMO LABORAL O ESCOLAR, VISITAS A SALA DE URGENCIAS HOSPITALARIAS

**Se han afectado componentes del medio ambiente:** SÍ

CALIDAD DEL AIRE

**Alcance de los efectos al medio ambiente:** SÍ

ACOTADO (MENOS DE 100 M LINEAL O MENOS DE 1 HECTÁREA)

**Hay muerte o intoxicación de especies de fauna/animales:** NO

- Especies en categoría de conservación: NO SABE

**Hay muertes de especies de flora/vegetación:** NO

- Especies en categoría de conservación: NO SABE

**Afectación de áreas colocadas bajo protección oficial del estado:** NO

**Pueblos originarios o pueblos indígenas afectados por los hechos:** NO

---

**Normativa incumplida:**

INCUMPLIMIENTO DE NORMA DE EMISIÓN

**Selección realizada de RCA, PPDA, Normas de Emisión y de Calidad:**

NE 38-2011-ESTABLECE NORMA DE EMISION DE RUIDOS GENERADOS POR FUENTES QUE INDICA ELABORADA A PARTIR DE LA REVISION DEL DECRETO SUPREMO N° 146 DE 1997 MINSEGPRES

**Otras denuncias asociadas:**

5 APROX

**Documentos anexados a su denuncia:**

-



Superintendencia del Medio Ambiente, Gobierno de Chile.

[Sitio web: portal.sma.gob.cl](http://portal.sma.gob.cl)



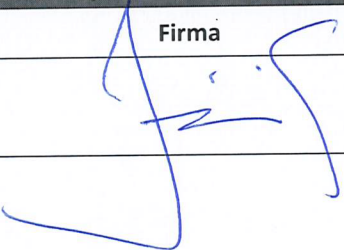
ACTA DE INSPECCION AMBIENTAL  
(FORMATO DE ACTA PARA NORMAS DE EMISIÓN Y PLANES DE PREVENCIÓN Y/O DESCONTAMINACIÓN AMBIENTAL)

|                                                                                                                           |                                   |                                                                             |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------|
| 1. ANTECEDENTES                                                                                                           |                                   |                                                                             |
| 1.1 Fecha de Inspección: 09.04.2022                                                                                       | 1.2 Hora de inicio: 22:15 hrs.    | 1.3 Hora de término: 23:20 hrs.                                             |
| 1.4 Identificación de la actividad, proyecto o fuente fiscalizada:<br>PUB LA TORRE                                        |                                   |                                                                             |
| 1.5 Ubicación de la actividad, proyecto o fuente fiscalizada:<br>Calle Rancagua                                           | Comuna:<br>Copiapó                | Región:<br>Región de Atacama                                                |
| Coordenada Norte (WGS84): N 6972660                                                                                       | Coordenada Este (WGS84): E 367519 | Huso: 19J                                                                   |
| 1.6 Titular de la actividad, proyecto o fuente fiscalizada:<br>LA TORRE GALEGUILLOS LTDA                                  |                                   | Domicilio Titular (para notificación por correo certificado):<br>[Redacted] |
| RUT o RU: [Redacted]                                                                                                      | Teléfono: [Redacted]              | Correo electrónico: [Redacted]                                              |
| 1.7 Encargado o responsable de la actividad, proyecto o fuente fiscalizada durante la Inspección:<br>ANGEL LA TORRE SILVA |                                   |                                                                             |
| RUT o RUN: [Redacted]                                                                                                     | Teléfono: [Redacted]              | Correo electrónico: [Redacted]                                              |

|                                                         |                                                           |                          |                          |                          |
|---------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------|--------------------------|--------------------------|--------------------------|
| 2. MOTIVO DE LA ACTIVIDAD DE FISCALIZACIÓN              |                                                           |                          |                          |                          |
| 2.1 __ Programada                                       | 2.2 <u>X</u> No programada                                | Denuncia: <u>X</u>       | Oficio: _____            | Otro: _____              |
| 2.3 Instrumento(s) de Gestión Ambiental fiscalizado(s): | Norma de Emisión                                          |                          |                          |                          |
|                                                         | D.S. N° <u>38</u> / <u>2011</u>                           | D.S. N° _____ / _____    | D.S. N° _____ / _____    | D.S. N° _____ / _____    |
|                                                         | Otros Instrumentos ( N° de Resolución / Año / Organismo ) |                          |                          |                          |
|                                                         | N° _____ / _____ / _____                                  | N° _____ / _____ / _____ | N° _____ / _____ / _____ | N° _____ / _____ / _____ |
| 2.4 Otro(s) Instrumento(s):                             |                                                           |                          |                          |                          |
| 2.5 Objeto de la Inspección Ambiental:                  | Norma de emisión de ruidos molestos para fuentes fijas    |                          |                          |                          |

|                                                           |                                                                       |                                                                                                                                                                |
|-----------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 3. ASPECTOS RELATIVOS A LA EJECUCIÓN DE LA FISCALIZACIÓN  |                                                                       |                                                                                                                                                                |
| 3.1 Existió oposición al ingreso:<br>SI _____ NO <u>X</u> | 3.2 Se solicitó auxilio de la fuerza pública:<br>SI _____ NO <u>X</u> | 3.3 Existió Colaboración por parte de los fiscalizados:<br>(En caso de ser negativo, se deben fundamentar los hechos en Observaciones)<br>SI <u>X</u> NO _____ |

|                                                                                                                                                                                                              |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 4. OBSERVACIONES (actividades pendientes, documentos solicitados y/o entregados, imprevistos, otras observaciones)                                                                                           |
| El local denunciado se encuentra funcionando. El acta será elaborada en la oficina regional de la SMA Atacama y luego será entregada al local denunciado, en ese momento se solicitarán los datos faltantes. |

|                                                                                                       |               |                                                                                       |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------|---------------------------------------------------------------------------------------|
| 5. FISCALIZADORES (Comenzando el listado con el encargado de las actividades de Inspección Ambiental) |               |                                                                                       |
| Nombre (Nombre, Apellidos)                                                                            | Organismo (s) | Firma                                                                                 |
| Felipe Sánchez A.                                                                                     | SMA           |  |

6. HECHOS CONSTATADOS Y/O ACTIVIDADES REALIZADAS

La actividad de fiscalización se inició a las 22:15 hrs del día 09 de abril de 2022., la cual tuvo como objetivo la medición de los niveles de presión sonora según la metodología establecida en el D. S. N°11/2022, lo anterior a partir del ingreso de una denuncia por ruidos molestos en contra del local denominado “Pub La Torre”

Para esto se visitó el domicilio del denunciante en la comuna de Copiapó. Desde este punto se constató que la fuente denunciada se encontraba funcionando; al momento de la inspección desde la fuente corresponde a un local del tipo pub y los ruidos constatados corresponden a música envasada y voces del público presente en el lugar.

Cabe destacar que el ruido de fondo no afectó la medición, por lo que no fue necesario medir este.

El equipo utilizado para esta medición correspondió un sonómetro CIRRUS – CR162B, número de serie G066116 con su respectivo calibrador marca CIRRUS modelo CR514, número de serie 64902.

La medición se realizó al interior de la vivienda del denunciado, específicamente en uno de los dormitorios de la casa habitación del denunciante. Los resultados de la medición son los siguientes:

Receptor 1:

| Medición | NPSeq (dBA) | NPSmin(dBA) | NPmax(dBA) |
|----------|-------------|-------------|------------|
| 1        | 48,2        | 40,2        | 52,3       |
| 2        | 47,7        | 44,7        | 52,0       |
| 3        | 49,1        | 47,3        | 55,1       |

| Medición | NPSeq (dBA) | NPSmin(dBA) | NPmax(dBA) |
|----------|-------------|-------------|------------|
| 4        | 47,8        | 44,5        | 51,0       |
| 5        | 48,2        | 44,3        | 52,8       |
| 6        | 49,4        | 45,1        | 56,9       |

| Medición | NPSeq (dBA) | NPSmin(dBA) | NPmax(dBA) |
|----------|-------------|-------------|------------|
| 7        | 49,2        | 42,6        | 56,7       |
| 8        | 51,3        | 48,2        | 53,1       |
| 9        | 49,3        | 47,1        | 55,7       |

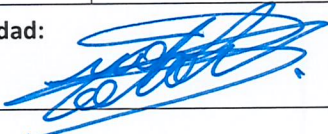
Los datos que fueron registrados durante la actividad de inspección ambiental serán procesados en gabinetes según lo establecido en la norma de ruidos objeto de esta fiscalización, de manera de aplicar las correcciones respectivas ahí establecidas.

Siendo las 23:20 hrs del día 09 de abril de 2022 se dio por terminada la actividad de fiscalización. -

7. RECEPCIÓN DEL ACTA Y FIRMA ENCARGADO ACTIVIDAD FISCALIZADA

7.1 El Encargado o Responsable de la Actividad, Proyecto o Fuente Fiscalizada **acoge** copia del Acta:  
SI ☒ NO ☐

7.2 En caso de que el Acta no haya sido recepcionada, indique el motivo:  
Ausencia del Encargado \_\_\_\_\_ Negación de Recepción \_\_\_\_\_  
  
Constancia en caso de Negación (Detallar las circunstancias y/o acontecimientos ocurridos):

Firma encargado actividad: 





## COMPROBANTE DE DERIVACIÓN DE INFORME DE FISCALIZACIÓN AMBIENTAL

Se informa a Ud. que mediante el Sistema de Fiscalización se ha remitido a la División de Sanción los antecedentes detallados a continuación:

|                                                    |                                                                                                                                                                                                                                                                                           |
|----------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Expediente                                         | DFZ-2022-700-III-NE                                                                                                                                                                                                                                                                       |
| ID de proceso                                      | 54527                                                                                                                                                                                                                                                                                     |
| Nombre Unidad Fiscalizable                         | PUB LA TORRE                                                                                                                                                                                                                                                                              |
| Funcionario Elaborador de Informe de Fiscalización | MONSALVES SOLIS, MAKARENA KATHERINE                                                                                                                                                                                                                                                       |
| Funcionario que Deriva Informe de Fiscalización    | SANCHEZ ARAVENA, FELIPE ARTURO                                                                                                                                                                                                                                                            |
| Detalle de antecedentes derivados                  | <ul style="list-style-type: none"><li>-Acta de Inspección</li><li>-Acta Reunión</li><li>-Anexo Informe de Fiscalización Ambiental</li><li>-Documento Denuncia</li><li>-Informe de Fiscalización Ambiental</li><li>-Planilla Planificación</li><li>-Reporte Técnico - DS 38/2011</li></ul> |



Fecha: 21-04-2022 18:04

*El presente documento da cuenta de la derivación del informe de fiscalización ambiental y sus antecedentes asociados por parte de la División de Fiscalización.*





Superintendencia del Medio Ambiente  
Gobierno de Chile

## INFORME TÉCNICO DE FISCALIZACIÓN AMBIENTAL

PUB LA TORRE

DFZ-2022-700-III-NE

ABRIL 2022

|           | Nombre                   | Firma                                                                                                                                                                                                                                              |
|-----------|--------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Aprobado  | Felipe Sánchez Aravena   | <div>12-05-2022</div> <div>X </div> <div>Felipe Sánchez Aravena<br/>Jefe de Oficina SMA región de Atacama<br/>Firmado por: FELIPE ARTURO SANCHEZ ARAVENA</div> |
| Elaborado | Makarena Monsalves Solís | <div>Firma recuperable</div> <div>X </div> <div>Makarena Monsalves Solís<br/>Fiscalizadora DFZ<br/>Firmado por: 714c58a9-5f46-4675-aa1b-7ab56c4488f6</div>     |



## 1 IDENTIFICACIÓN DE LA UNIDAD FISCALIZABLE

### 1.1 Antecedentes Generales

|                                                                                     |                                                                                    |
|-------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>Identificación de la Unidad Fiscalizable:</b><br>PUB LA TORRE                    | <b>Estado operacional de la Unidad Fiscalizable:</b><br>Operación                  |
| <b>Región:</b><br>Atacama                                                           | <b>Ubicación específica de la unidad fiscalizable:</b><br>[REDACTED]<br>[REDACTED] |
| <b>Provincia:</b><br>Copiapó                                                        |                                                                                    |
| <b>Comuna:</b><br>Copiapó                                                           |                                                                                    |
| <b>Titular de la unidad fiscalizable:</b><br>LATORRE GALLEGUILLOS LTDA.             | <b>RUT o RUN:</b><br>76.703.187-4                                                  |
| <b>Domicilio titular(es):</b><br>[REDACTED]<br>Comuna de Copiapó, región de Atacama | <b>Correo electrónico:</b><br>[REDACTED]                                           |
|                                                                                     | <b>Teléfono:</b><br>[REDACTED]                                                     |
| <b>Identificación representante(s) legal(es):</b><br>Ángel Latorre Silva            | <b>RUT o RUN:</b><br>[REDACTED]                                                    |
| <b>Domicilio representante(s) legal(es):</b><br>[REDACTED]<br>[REDACTED] [REDACTED] | <b>Correo electrónico:</b><br>[REDACTED]                                           |
|                                                                                     | <b>Teléfono:</b><br>[REDACTED]                                                     |

## 2 INSTRUMENTOS DE CARÁCTER AMBIENTAL FISCALIZADOS

| N° | Tipo de instrumento | N°/ Descripción | Fecha | Comisión/ Institución | Nombre                                                                                                                                                 |
|----|---------------------|-----------------|-------|-----------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 1  | NE                  | 38              | 2011  | MMA                   | Establece Norma de Emisión de Ruidos Generados por Fuentes que Indica Elaborada a Partir de la Revisión del Decreto Supremo N° 146 De 1997 Minseggpres |

## 3 MOTIVO DE LA ACTIVIDAD DE FISCALIZACIÓN

| Denuncia N° | Región | Año  |
|-------------|--------|------|
| 28          | III    | 2022 |
| 29          | III    | 2022 |

## 4 HECHOS CONSTATADOS.

### 4.1 MANEJO EMISIONES ACÚSTICAS

| Número de hecho constatado:                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        | 1               |                                                                                   |          |           |                                                |                 |                 |        |            |       |          |     |                                                |          |    |    |         |    |    |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------|-----------------------------------------------------------------------------------|----------|-----------|------------------------------------------------|-----------------|-----------------|--------|------------|-------|----------|-----|------------------------------------------------|----------|----|----|---------|----|----|
| Exigencia (s):                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |                 |                                                                                   |          |           |                                                |                 |                 |        |            |       |          |     |                                                |          |    |    |         |    |    |
| <p><b>D.S. N°38/2011 MMA</b></p> <p><b>Artículo 7.</b> Los niveles de presión sonora corregidos que se obtengan de la emisión de una fuente emisora de ruido, medidos en el lugar donde se encuentre el receptor, no podrán exceder los valores de la Tabla N°1:</p> <table border="1"><thead><tr><th colspan="3">Tabla N°1 Niveles Máximos Permisibles de Presión Sonora Corregidos (NPC) en dB(A)</th></tr><tr><th>Zona</th><th>De 7 a 21 horas</th><th>De 21 a 7 horas</th></tr></thead><tbody><tr><td>Zona I</td><td>55</td><td>45</td></tr><tr><td>Zona II</td><td>60</td><td>45</td></tr><tr><td>Zona III</td><td>65</td><td>50</td></tr><tr><td>Zona IV</td><td>70</td><td>70</td></tr></tbody></table> <p><b>Artículo 9.</b> Para zonas rurales se aplicará como nivel máximo permisible de presión sonora corregido (NPC), el menor valor entre:</p> <p>a) Nivel de ruido de fondo + 10 dB(A)</p> <p>b) NPC para Zona III de la Tabla</p> |                 | Tabla N°1 Niveles Máximos Permisibles de Presión Sonora Corregidos (NPC) en dB(A) |          |           | Zona                                           | De 7 a 21 horas | De 21 a 7 horas | Zona I | 55         | 45    | Zona II  | 60  | 45                                             | Zona III | 65 | 50 | Zona IV | 70 | 70 |
| Tabla N°1 Niveles Máximos Permisibles de Presión Sonora Corregidos (NPC) en dB(A)                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |                 |                                                                                   |          |           |                                                |                 |                 |        |            |       |          |     |                                                |          |    |    |         |    |    |
| Zona                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               | De 7 a 21 horas | De 21 a 7 horas                                                                   |          |           |                                                |                 |                 |        |            |       |          |     |                                                |          |    |    |         |    |    |
| Zona I                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             | 55              | 45                                                                                |          |           |                                                |                 |                 |        |            |       |          |     |                                                |          |    |    |         |    |    |
| Zona II                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            | 60              | 45                                                                                |          |           |                                                |                 |                 |        |            |       |          |     |                                                |          |    |    |         |    |    |
| Zona III                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           | 65              | 50                                                                                |          |           |                                                |                 |                 |        |            |       |          |     |                                                |          |    |    |         |    |    |
| Zona IV                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            | 70              | 70                                                                                |          |           |                                                |                 |                 |        |            |       |          |     |                                                |          |    |    |         |    |    |
| Hechos constatados                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |                 |                                                                                   |          |           |                                                |                 |                 |        |            |       |          |     |                                                |          |    |    |         |    |    |
| <p>En el marco de las denuncias indicadas en el punto 3, ingresada al portal digital de la Superintendencia del Medio Ambiente, se realizó la siguiente medición de nivel de presión sonora, de acuerdo con el procedimiento indicado en la Norma de Emisión (D.S. N°38/11 MMA). La información acerca de la metodología de medición se encuentra en las Fichas del Reporte Técnico (Anexo 2).</p> <p><i>Tabla 1. Datos medición</i></p> <table border="1"><thead><tr><th>Medición</th><th>Fecha</th><th>Hora</th><th>Periodo</th><th>Organismo</th><th>Fuentes</th></tr></thead><tbody><tr><td>1 - 1</td><td>09-04-2022</td><td>22:21</td><td>nocturno</td><td>SMA</td><td>Música envasada y voces de asistentes al local</td></tr></tbody></table>                                                                                                                                                                                               |                 | Medición                                                                          | Fecha    | Hora      | Periodo                                        | Organismo       | Fuentes         | 1 - 1  | 09-04-2022 | 22:21 | nocturno | SMA | Música envasada y voces de asistentes al local |          |    |    |         |    |    |
| Medición                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           | Fecha           | Hora                                                                              | Periodo  | Organismo | Fuentes                                        |                 |                 |        |            |       |          |     |                                                |          |    |    |         |    |    |
| 1 - 1                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              | 09-04-2022      | 22:21                                                                             | nocturno | SMA       | Música envasada y voces de asistentes al local |                 |                 |        |            |       |          |     |                                                |          |    |    |         |    |    |



Con base en la medición realizada, se obtiene el siguiente resultado:

| Receptor N° | NPC (dBA) | Ruido de Fondo | Zona DS N°38 | Zona IPT | Comuna  | Periodo  | Límite (dBA) | Estado |
|-------------|-----------|----------------|--------------|----------|---------|----------|--------------|--------|
| 1 - 1       | 60        | No se percibe  | Zona II      | A1       | Copiapó | Nocturno | 45           | Supera |

## 5 CONCLUSIONES

Los resultados de la actividad de fiscalización, asociado al Instrumento de Carácter Ambiental indicado en el punto 2, permitieron identificar ciertos hallazgos que se describen a continuación:

| N° Hecho constatado | Materia específica objeto de la fiscalización ambiental. | Exigencia asociada                                                                                                                                                                                                                                         |
|---------------------|----------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 1                   | D.S N°38/2011 MMA                                        | Existe superación del límite establecido por la normativa para Zona II en periodo nocturno, generándose una excedencia de 15 dBA en la ubicación del receptor R1, por parte de Actividad Esparcimiento – Pub que conforma la fuente de ruido identificada. |

## 6 ANEXOS

| N° Anexo | Nombre Anexo                            |
|----------|-----------------------------------------|
| 1        | Acta de Inspección Ambiental 09.04.2022 |
| 2        | Reporte técnico 824                     |
| 3        | Certificado Calibración Sonómetro       |
| 4        | Certificado Calibración Calibrador      |



## REPORTE TÉCNICO DECRETO SUPREMO N° 38/11 DEL MINISTERIO DEL MEDIO AMBIENTE

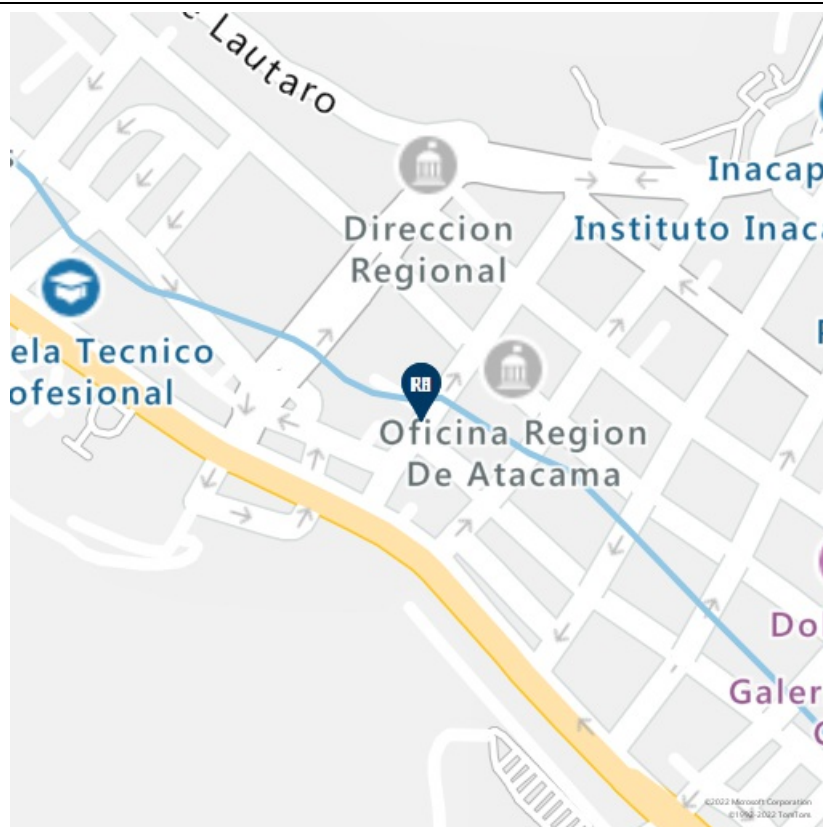
### Norma de Emisión de Ruidos Generados por Fuentes que Indica

| FICHA DE EVALUACIÓN DE NIVELES DE RUIDO      |                            |                     |                           |              |                           |
|----------------------------------------------|----------------------------|---------------------|---------------------------|--------------|---------------------------|
| IDENTIFICACIÓN DE LA FUENTE EMISORA DE RUIDO |                            |                     |                           |              |                           |
| Nombre Fuente Emisora                        | PUB LA TORRE               |                     |                           |              |                           |
| Nombre o Razón Social                        | LATORRE GALLEGUILLOS LTDA. |                     |                           |              |                           |
| RUT                                          | [REDACTED]                 |                     |                           |              |                           |
| Dirección                                    | RANCAGUA 360               | Comuna              | Copiapó                   |              |                           |
| Tipo de Fuente                               | Actividad de Esparcimiento | Subtipo Fuente      | Otra                      |              |                           |
| Otro Subtipo                                 | Pub                        |                     |                           |              |                           |
| RESUMEN DE EVALUACIÓN                        |                            |                     |                           |              |                           |
| Punto de medición                            | NPC [dBA]                  | Zona D.S. 38/11 MMA | Período (Diurno/Nocturno) | Límite [dBA] | Estado (Supera/No supera) |
| 1 - 1                                        | 60                         | Zona II             | Nocturno                  | 45           | Supera en 15 dBA          |
| OBSERVACIONES DEL PROCESO DE MEDICIÓN        |                            |                     |                           |              |                           |
| Sin observaciones                            |                            |                     |                           |              |                           |
| IDENTIFICACIÓN DEL INFORME TÉCNICO           |                            |                     |                           |              |                           |
| Fecha de emisión                             | 04/05/2022                 |                     |                           |              |                           |
| Nombre encargado medición                    | Makarena Monsalves         |                     |                           |              |                           |
| Institución o empresa                        | SMA                        |                     |                           |              |                           |

# REPORTE TÉCNICO DECRETO SUPREMO N° 38/11 DEL MINISTERIO DEL MEDIO AMBIENTE

Norma de Emisión de Ruidos Generados por Fuentes que Indica

## FICHA DE GEORREFERENCIACIÓN DE MEDICIÓN DE RUIDO



## LEYENDA DE CROQUIS O IMAGEN UTILIZADA

| DATUM  | WGS84   | Huso                       | 19S         |
|--------|---------|----------------------------|-------------|
| Fuente | Símbolo | Nombre                     | Coordenadas |
|        | FE      | LATORRE GALLEGUILLOS LTDA. | N 6972525   |
|        |         |                            | E 367415    |

## RECEPTORES

| Símbolo | Nombre | Coordenadas |
|---------|--------|-------------|
| R1      | 1      | N 6972525   |
|         |        | E 367415    |

## REPORTE TÉCNICO DECRETO SUPREMO N° 38/11 DEL MINISTERIO DEL MEDIO AMBIENTE

Norma de Emisión de Ruidos Generados por Fuentes que Indica

### FICHA DE INFORMACIÓN DE MEDICIÓN DE RUIDO

#### IDENTIFICACIÓN DE RECEPTORES

|                          |                     |              |         |
|--------------------------|---------------------|--------------|---------|
| Nombre o Razón Social    | 1                   |              |         |
| Dirección                | Rancagua 341        | Comuna       | Copiapó |
| Zona IPT                 | A1                  | Homologación | Zona II |
| Descripción del Receptor | vivienda de un piso |              |         |



## REPORTE TÉCNICO DECRETO SUPREMO N° 38/11 DEL MINISTERIO DEL MEDIO AMBIENTE

### Norma de Emisión de Ruidos Generados por Fuentes que Indica

| FICHA DE MEDICIÓN DE NIVELES DE RUIDO |                                |  |  |                          |          |  |  |  |  |
|---------------------------------------|--------------------------------|--|--|--------------------------|----------|--|--|--|--|
| Nombre o Razón Social Receptor        | 1                              |  |  | Número Medición          | 1        |  |  |  |  |
| Fecha de medición                     | 09/04/2022                     |  |  | Período de medición      | Nocturno |  |  |  |  |
| Hora inicio de medición               | 22:21                          |  |  | Hora término de medición | 22:41    |  |  |  |  |
| Condición de medición                 | Interna                        |  |  | Condición ventana        | Cerrada  |  |  |  |  |
| Descripción lugar de medición         | dormitorio de vivienda cercana |  |  |                          |          |  |  |  |  |
| Identificación del ruido de fondo     | No se percibió ruido de fondo  |  |  |                          |          |  |  |  |  |

| INSTRUMENTAL DE MEDICIÓN          |             |  |  |  |  |                     |  |  |  |
|-----------------------------------|-------------|--|--|--|--|---------------------|--|--|--|
| CARACTERÍSTICA                    | SONÓMETRO   |  |  |  |  | CALIBRADOR ACÚSTICO |  |  |  |
| Marca                             | CIRRUS      |  |  |  |  | CIRRUS              |  |  |  |
| Modelo                            | CR162B      |  |  |  |  | CR514               |  |  |  |
| N° de serie                       | G066116     |  |  |  |  | 64902               |  |  |  |
| Fecha certificado de calibración  | 17/06/2021  |  |  |  |  | 17/06/2021          |  |  |  |
| Código certificado de calibración | SON20210045 |  |  |  |  | CAL20210038         |  |  |  |

| FICHA DE EVALUACIÓN DE NIVELES DE RUIDO |            |      |      |            |      |      |            |      |      |
|-----------------------------------------|------------|------|------|------------|------|------|------------|------|------|
| Descriptor                              | MEDICIÓN 1 |      |      | MEDICIÓN 2 |      |      | MEDICIÓN 3 |      |      |
| N° de medición                          | 1          | 2    | 3    | 4          | 5    | 6    | 7          | 8    | 9    |
| NPSeq                                   | 48.2       | 47.7 | 49.1 | 47.8       | 48.2 | 49.4 | 49.2       | 51.3 | 49.3 |
| NPSmáx                                  | 52.3       | 52.0 | 55.1 | 51.0       | 52.8 | 56.9 | 56.7       | 53.1 | 55.7 |
| NPSmin                                  | 40.2       | 44.7 | 47.3 | 44.5       | 44.3 | 45.1 | 42.6       | 48.2 | 47.1 |

| REGISTRO RUIDO DE FONDO |    |       |     |           |     |     |                                      |           |  |
|-------------------------|----|-------|-----|-----------|-----|-----|--------------------------------------|-----------|--|
| Afecta medición         | No | Fecha |     | No Aplica |     |     | Hora                                 | No Aplica |  |
|                         | 5' | 10'   | 15' | 20'       | 25' | 30' | Medición realizada en punto receptor |           |  |
| NPSeq                   | -  | -     | -   | -         | -   | -   | No Aplica                            |           |  |

| RESULTADO DE MEDICIÓN |     |
|-----------------------|-----|
| RUIDO DE FONDO        | NPC |
| No Aplica             | 60  |

| OBSERVACIONES |
|---------------|
|               |





# Formulario de Denuncias

Antes de completar este formulario usted debe considerar lo siguiente:

- **Es indispensable** completar cada uno de los ítems que se solicitan, de manera ordenada, clara y precisa, con letra imprenta.
- **Tener presente** los artículos 21<sup>1</sup> y 47<sup>2</sup> de la Ley Orgánica de la Superintendencia del Medio Ambiente, referidos a la presentación de denuncias y sus requisitos.
- **Las comunicaciones formales** que realiza la Superintendencia del Medio Ambiente con el denunciante se efectúan a través de **Carta Certificada**, por lo que es esencial **indicar correctamente su domicilio**. En caso de que éste se encuentre en zona rural, debe indicar una casilla de correos o un domicilio ubicado en zona urbana para que la notificación se lleve a cabo correctamente.

1

## 1. INDIQUE SU DOMICILIO O CASILLA DE CORREOS U OTRO DOMICILIO EN ZONA URBANA DONDE PODER NOTIFICARLO.

| DOMICILIO DEL DENUNCIANTE |  |
|---------------------------|--|
| Calle                     |  |
| Número                    |  |
| Comuna                    |  |
| Región                    |  |
| Casilla de correo         |  |

<sup>1</sup> Artículo 21 LO-SMA, "Cualquier persona podrá denunciar ante la Superintendencia el incumplimiento de instrumentos de gestión ambiental y normas ambientales, debiendo ésta informar sobre los resultados de su denuncia en un plazo no superior a 60 días hábiles. En el evento que producto de tales denuncias se iniciare un procedimiento administrativo sancionador, el denunciante tendrá para todos los efectos legales la calidad de interesado en el precitado procedimiento"

<sup>2</sup> Artículo 47 LO-SMA, "El procedimiento administrativo sancionatorio podrá iniciarse de oficio, a petición del órgano sectorial o por denuncia.

Se iniciará de oficio cuando la Superintendencia tome conocimiento, por cualquier medio, de hechos que pudieren ser constitutivos de alguna infracción de su competencia. Se iniciará a petición del órgano sectorial, por su parte, cuando tome conocimiento de los informes expedidos por los organismos y servicios con competencia en materia de fiscalización ambiental, los que deberán ser evacuados de conformidad a lo establecido en esta ley y contener en especial la descripción de las inspecciones, mediciones y análisis efectuados así como sugerir las medidas provisionales que sean pertinentes decretar.

Las denuncias de infracciones administrativas deberán ser formuladas por escrito a la Superintendencia señalando lugar y fecha de presentación, y la individualización completa del denunciante, quien deberá suscribirla personalmente o por su mandatario o representante habilitado. Asimismo, deberán contener una descripción de los hechos concretos que se estiman constitutivos de infracción, precisando lugar y fecha de su comisión y, de ser posible, identificando al presunto infractor.

La denuncia formulada conforme al inciso anterior originará un procedimiento sancionatorio si a juicio de la Superintendencia está revestida de seriedad y tiene mérito suficiente. En caso contrario, se podrá disponer la realización de acciones de fiscalización sobre el presunto infractor y sin ni siquiera existiere mérito para ello, se dispondrá el archivo de la misma por resolución fundada, notificando de ello al interesado."



**2. INDIQUE UN CORREO ELECTRÓNICO Y NÚMERO TELEFÓNICO DONDE PODER COMUNICARNOS CON USTED.** ESTA INFORMACIÓN ES ESENCIAL PARA DENUNCIAS ASOCIADAS A INFRACCIÓN A LA **NORMA DE EMISIÓN DE RUIDOS** CONTENIDA EN EL D.S. 38/2011 DEL MINISTERIO DEL MEDIO AMBIENTE.

| DATOS DE CONTACTO DEL DENUNCIANTE               |  |
|-------------------------------------------------|--|
| Dirección de correo electrónico del denunciante |  |
| Número de Teléfono móvil del denunciante        |  |
| Número de Teléfono fijo del denunciante         |  |

**3. INDIVIDUALIZACIÓN DEL DENUNCIANTE.**

| INDIVIDUALIZACIÓN DEL DENUNCIANTE                                                                                                     |               |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------|
| Nombres/Razón Social/Institución                                                                                                      | SUSANA        |
| Apellidos                                                                                                                             | RAMOS MIZANJA |
| Cédula de Identidad/Rol Único Tributario                                                                                              |               |
| <b>Individualización del representante o apoderado del denunciante</b><br>(sólo completar en caso de tener representante o apoderado) |               |
| Nombre del Representante/Apoderado                                                                                                    |               |
| Apellidos del Representante/Apoderado                                                                                                 |               |
| Cédula de identidad del Representante/Apoderado                                                                                       |               |
| <b>Domicilio del representante o del apoderado del denunciante</b><br>(sólo completar en caso de tener representante o apoderado)     |               |
| Calle                                                                                                                                 |               |
| Número                                                                                                                                |               |
| Comuna                                                                                                                                |               |
| Región                                                                                                                                |               |
| Casilla de correos                                                                                                                    |               |

|                                                                                                                                                                      |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>Identifique el (los) documento (s) que acompaña a la denuncia para acreditar la representación</b><br>(sólo completar en caso de tener representante o apoderado) |
|                                                                                                                                                                      |
|                                                                                                                                                                      |
|                                                                                                                                                                      |
|                                                                                                                                                                      |

**4. IDENTIFIQUE AL POSIBLE INFRACTOR O POSIBLES INFRACTORES.**

| INDIVIDUALIZACIÓN DEL POSIBLE INFRACTOR  |                                           |
|------------------------------------------|-------------------------------------------|
| Nombre completo/Razón Social/Institución | PUB-LATORRE- PUB DUNAS                    |
| Cédula de Identidad/Rol único tributario | RESTAURANTE PINUP                         |
| Domicilio del posible infractor          |                                           |
| Calle                                    | IRANCAGUA 325- IRANCAGUA-EST. PUB LATORRE |
| Número                                   | PUB- DUNAS (ATACAMA PASADO IRANCAGUA)     |
| Comuna                                   | COPIAPO                                   |
| Región                                   | ATACAMA                                   |

3

**5. DESCRIPCIÓN Y ANTECEDENTES DE LOS HECHOS DENUNCIADOS.**

| Lugar donde ocurren los hechos denunciados |           |
|--------------------------------------------|-----------|
| Calle                                      | IRANCAGUA |
| Numero                                     |           |
| Comuna                                     |           |
| Región                                     |           |
| Coordenadas                                |           |



|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |                                        |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------|
| <b>Fecha de ocurrencia de los hechos denunciados, indicando su periodicidad (en caso de tratarse de hechos reiterados).</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |                                        |
| APROXIMADAMENTE 8 MESES<br>TODOS LOS DIAS - PINAUP - 1 SEMANA                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |                                        |
| <b>Indique si conoce el Instrumento de Gestión Ambiental infringido por los hechos denunciados</b><br>(RCA, Norma de Emisión, Plan de Descontaminación, etc.)                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |                                        |
| Si                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             | No <input checked="" type="checkbox"/> |
| <b>Instrumento de Gestión Ambiental infringido por los hechos denunciados (en caso de conocerlo)</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |                                        |
|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |                                        |
| <b>Describa los hechos denunciados</b><br>(explicar <b>en detalle y con claridad cada uno de los hechos que denuncia</b> , e indicar, según la información que usted posee, cuales son las <b>actividades que originarían dichos hechos</b> , por ejemplo: funcionamiento de una chimenea de la empresa; la construcción de un edificio, el emplazamiento de un proyecto; la extracción de un mineral, el funcionamiento de una máquina, etc.)                                                                                 |                                        |
| Desde hace un tiempo, el Pub Latorre comienza a funcionar por calle Iracagua entre O'Higgins y Alacaua, con música en una terraza construida en el estacionamiento de un restaurante conocido. Desde lunes a Sábado de madrugada la música ensordecedora con grandes balantes se escuche en todo el barrio impidiendo dormir en recintos de varias cuadas.<br>Hace una semana se abrio un nuevo negocio en frente del anterior con patente de restaurante, con una terraza en el patio de la propiedad colindante con mi casa. |                                        |
| <b>Identifique los Efectos en el Medio Ambiente asociados a los hechos denunciados</b><br>(indique los efectos que los hechos denunciados descritos anteriormente habrían generado o estarían generando en la salud de las personas y el medio ambiente)                                                                                                                                                                                                                                                                       |                                        |
| La musica es tan ensordecedora que impide dormir y nuestro merecido descanso.<br>Las noches para nosotros que somos adultos mayores estamos viviendo un calvario por malestares propios de no dormir correctamente han ido aumentando y mixando nuestra salud.                                                                                                                                                                                                                                                                 |                                        |



**Indique documentos que acompaña para complementar y/o acreditar los hechos denunciados** (informes, fotografías, filmaciones, antecedentes aportados por otros organismos, etc.)

**6. INDIQUE SI HA PRESENTADO OTRAS DENUNCIAS POR LOS MISMOS HECHOS.**

**INDIQUE SI HA REALIZADO OTRAS DENUNCIAS POR LOS MISMOS HECHOS**

Si ☒

No ☐

**Indique el Organismo Público donde ha realizado denuncias por los mismo hechos**

*Denuncias en alcalde -  
Junta de vecinos - autoridades políticas  
Serenos, etc*

**Identifique el número de la denuncia o expediente**

5

**7. FIRMA DEL DENUNCIANTE.** Para que su denuncia sea válida ante la SMA y usted tenga el carácter de interesado ante un eventual procedimiento sancionatorio, es necesario que su denuncia tenga su firma.

Firma:

*J. de la Haza*

*Solicito a los Sres. Fiscalizadores de sereno  
al realizar la medición de ruidos.  
Por ser adultos mayores ni niños asustados  
por esta denuncia.*

**ARCHIVA DENUNCIAS DE RUIDO QUE INDICA.**

**RESOLUCIÓN EXENTA N° 1402**

**Santiago,**

**04 OCT 2019**

**VISTOS:**

Lo dispuesto en la Constitución Política de la República de Chile; en la Ley N° 20.417, que establece la Ley Orgánica de la Superintendencia del Medio Ambiente (LOSMA); en la Ley N° 19.880, que Establece Bases de los Procedimientos Administrativos que Rigen los Actos de los Órganos de la Administración del Estado; en el Decreto con Fuerza de Ley N° 1/19.653, que fija texto refundido, coordinado y sistematizado de la Ley N° 18.575, Orgánica Constitucional de Bases Generales de la Administración del Estado; en la Ley N° 19.300, Sobre Bases Generales del Medio Ambiente; en el Decreto con Fuerza de Ley N° 3, de 11 de septiembre de 2010, del Ministerio Secretaría General de la Presidencia, que fija la Planta de la Superintendencia del Medio Ambiente; en la Resolución Exenta N°424, de 12 de mayo de 2017, de la Superintendencia del Medio Ambiente, que Fija la Organización Interna de la Superintendencia; en las Resoluciones Exentas N°559, de 14 de mayo de 2018 y N°438, de 28 de marzo de 2019, que modifican la resolución exenta N°424, de 2017; en la Resolución Exenta RA 119123/129/2019, de 6 de septiembre de 2019, que nombre a Emanuel Ibarra Soto como Fiscal de la Superintendencia del Medio Ambiente; en el Decreto Supremo N° 38, de 11 de noviembre de 2011, del Ministerio del Medio Ambiente, que Establece Norma de Emisión de Ruidos Generados por Fuentes que Indica (D.S. N° 38/2011); en la Resolución Exenta N° 867, de 16 de septiembre de 2016, de la Superintendencia del Medio Ambiente, que aprueba el Protocolo técnico para la fiscalización del D.S MMA 38 de 2011 y exigencias asociadas al control del ruido en instrumentos de competencia de la Superintendencia del Medio Ambiente; en la Resolución Exenta N° 491, de 08 de junio de 2016, de la Superintendencia del Medio Ambiente, que Dicta instrucción de carácter general sobre criterios para homologación de zonas del decreto supremo N°38, de 2011, del Ministerio del Medio Ambiente; en la Resolución Exenta N° 693, de 21 de agosto de 2015, de la Superintendencia del Medio Ambiente, que Aprueba contenido y formato de la fichas para informe técnico del procedimiento general de determinación del nivel de presión sonora corregido; y, en la Resolución N° 7, de 26 de marzo del año 2019, de la Contraloría General de la República, que Fija normas sobre exención del trámite de Toma de Razón;

**CONSIDERANDO:**

1° Que, el artículo 2° de la LOSMA establece que la Superintendencia de Medio Ambiente (SMA) tendrá por objeto ejecutar, organizar y coordinar el seguimiento y fiscalización de los instrumentos de carácter ambiental que establezca la ley, entre los que se incluye la norma de emisión de ruidos contenida en el Decreto Supremo N° 3, de 11 de noviembre de 2011, del Ministerio del Medio Ambiente (D.S. N° 38/2011).



Por su parte, el artículo 21 de la LOSMA otorga a cualquier persona la facultad de denunciar el incumplimiento de normativa cuya fiscalización le fue otorgada a este servicio tenga facultades para fiscalizar, estableciendo un plazo de 60 días para que se informe de los resultados de la denuncia presentada.

2° Que, el D.S. N° 38/2011 establece los niveles máximos permisibles de presión sonora corregido, así como los instrumentos y los procedimientos de medición para la obtención del mismo. En particular, dicha norma establece el nivel máximo permisible de presión sonora corregido para las áreas urbanas, divididas en las Zonas I, II, III y IV. Dichos límites, expresados en decibeles A ("dB (A)"), son los siguientes:

|          | Periodo Diurno (7 a 21 horas) | Periodo Nocturno (21 a 7 horas) |
|----------|-------------------------------|---------------------------------|
| Zona I   | 55                            | 45                              |
| Zona II  | 60                            | 45                              |
| Zona III | 65                            | 50                              |
| Zona IV  | 70                            | 70                              |

3° Que, en la tabla que se encuentra a continuación, se individualizan denuncias por posibles infracciones a la citada norma de emisión que la Superintendencia del Medio Ambiente (SMA) ha recibido, haciendo especial referencia al denunciante, el denunciado y al número del ordinario mediante el cual se dio cumplimiento a lo señalado en el artículo 21 de la LOSMA:

| ID DENUNCIA | FECHA DE LA DENUNCIA | DENUNCIANTE          | DENUNCIADO       | ORD. DE RESPUESTA  |
|-------------|----------------------|----------------------|------------------|--------------------|
| 5-III-2018  | 13-02-2018           | María Marré Maldini  | Pub Costa Nativa | N° 43, 1-03-2018   |
| 30-III-2018 | 12-07-2018           | Susana Ramos Miranda | Pub La Torre     | N° 150, 24-07-2018 |

En virtud de las presentaciones individualizadas, y con el objeto de recabar mayores antecedentes sobre posibles infracciones al D.S. N°38/2011, funcionarios de la SMA se comunicaron -mediante vía telefónica- con los denunciantes para coordinar actividades de fiscalización ambiental. Revisados los antecedentes que conforman cada uno de los expedientes que contienen las denuncias señaladas en la tabla anterior, existe constancia de que funcionarios de la SMA realizaron las acciones que se indican a continuación:

- Respecto a la denuncia ID N° 5-III-2018, consta en su expediente que la denunciante, mediante carta fechada 12 de marzo de 2018, y presentada la misma fecha en Oficina de Partes y Archivo, se desiste de su presentación, dado que los ruidos que la motivaron, habrían cesado.
- Respecto a la denuncia ID N° 230-III-2018, consta en el Informe de Inspección Ambiental DFZ-2018-2379-III-NE, elaborado con la información recopilada en visita realizada el día 21 de julio de 2018, que al momento de la inspección ambiental, fue imposible aislar la fuente para realizar una medición según las exigencias de la norma de emisión aplicable.



4° Que, en la siguiente tabla se individualizan denuncias en materia de ruidos, cuya fiscalización fue encomendada a las Secretarías Regionales Ministeriales de Salud (SEREMI de Salud) correspondientes, en observancia a lo dispuesto por el artículo noveno del subprograma de fiscalización de normas de emisión para el año 2018, fijado por la resolución exenta N° 1530, de fecha 26 de diciembre de 2017, y de acuerdo a lo dispuesto en el artículo 17 de la LOSMA. La tabla hace especial referencia al denunciante, el denunciado, al ordinario mediante el cual se dio cumplimiento a lo señalado en el artículo 21 de la LOSMA, y al oficio a través del cual las respectivas SEREMI de Salud dieron respuesta a la solicitud realizada:

| ID DENUNCIA   | FECHA DE LA DENUNCIA | DENUNCIANTE                    | DENUNCIADO                                                          | ORD. DE RESPUESTA   | ORD. DE SEREMI DE SALUD |
|---------------|----------------------|--------------------------------|---------------------------------------------------------------------|---------------------|-------------------------|
| 176-XIII-2018 | 30-04-2018           | Yael Castro Bustamante         | Iglesia Evangélica de la Misión Israelita del Nuevo Pacto Universal | N° 1106, 03-05-2018 | N° 2677, 25-05-2018     |
| 101-XIII-2018 | 16-03-2018           | Anyerka Barra Silva            | Taller de desabolladura Felidor Ramírez                             | N° 696, 19-03-2018  | N° 2677, 25-05-2018     |
| 406-RM-2017   | 27-12-2017           | María García Vargas            | Restaurante Arco y Baleno                                           | N° 3089, 28-12-2017 | N° 2470, 16-05-2018     |
| 42-XIII-2018  | 01-02-2018           | Luiba Oremianer Verónica Muñoz | Automotora Summit Motors                                            | N° 388, 12-02-2018  | N° 2340, 09-05-2018     |
| 334-RM-2017   | 23-10-2017           | Jorge Nordenflytch             | Constructora La Paz Ltda.                                           | N° 2643, 06-11-2017 | N° 7117, 27-12-2017     |
| 140-XIII-2018 | 06-04-2018           | Verónica Zuñiga                | Centro de Eventos Casona la Platina                                 | N° 923, 13-04-2018  | N° 3401, 10-07-2018     |
| 199-XIII-2018 | 11-05-2018           | Manuel Montero Núñez           | Supermercado Roy Roy                                                | N° 1253, 18-05-2018 | N° 3401, 10-07-2018     |
| 236-XIII-2018 | 05-06-2018           | Cecilia Godoy Soto             | Distribuidora de gas                                                | N° 1469, 11-06-2018 | N° 4050, 13-08-2018     |
| 238-XIII-2018 | 08-06-2018           | Fabian Benavides Ramos         | Taller Mecánico                                                     | N° 1485, 13-06-2018 | N° 4050, 13-08-2018     |
| 246-XIII-2018 | 12-06-2018           | Mabel Álvarez Castillo         | Espacio de eventos Comerciales                                      | N° 1547, 21-06-2018 | N° 4050, 13-08-2018     |
| 267-XIII-2018 | 20-06-2018           | Marcelo Rifo Marcela Rivera    | Distribuidora de gas                                                | N° 1579, 27-07-2018 | N° 4635, 31-08-2018     |
| 280-XIII-2018 | 05-07-2018           | Cristóbal Abedrapo Gallardo    | Inmobiliaria San Miguel                                             | N° 1665, 10-07-2018 | N° 4635, 31-08-2018     |
| 23-VI-2018    | 27-08-2018           | José Caroca Palominos          | RSG Maestranza                                                      | N° 99, 05-09-2018   | N° 2494, 12-11-2018     |
| 24-RM-2017    | 20-01-2017           | Denis Quezada Valdebenito      | GENCO S.A.                                                          | N° 563, 28-02-2017  | N° 2394, 05-05-2017     |
| 234-XIII-2018 | 01-06-2018           | Paola Medina Villa             | Taller Armado de muebles                                            | N° 1453, 08-06-2018 | N° 4635, 28-08-2018     |



Las referidas actividades constan en las Actas de Inspección Ambiental levantadas por funcionarios de las SEREMI de Salud, y sus datos fueron registrados en las fichas que conforman los respectivos reportes técnicos. Estos documentos dan cuenta de lo siguiente:

- a) Respecto a la denuncia ID N° 176-XIII-2018, consta en el Ord. N° 2677, de 2018, de la SEREMI de Salud Metropolitana, que la denunciante señaló- por vía telefónica- que el ruido denunciado disminuyó considerablemente, por lo que desiste de la denuncia, no siendo necesaria la realización de una actividad de fiscalización.
- b) Respecto a la denuncia ID N° 101-XIII-2018, consta en las Actas de Inspección Ambiental acompañadas mediante Ord. N° 2677, de 2018, de la SEREMI de Salud Metropolitana, que los días 24 de abril y 4 de mayo, ambos de 2018, fueron realizadas dos actividades de fiscalización, constatándose la ausencia de los ruidos denunciados.
- c) Respecto a la denuncia ID N° 406-RM-2017, consta en el Acta de Inspección Ambiental acompañada en el Ord. N° 2470, de 2018, de la SEREMI de Salud Metropolitana, que de la actividad de fiscalización realizada con fecha 3 de febrero de 2018, no se constataron los ruidos denunciados. Cabe agregar que tras reiterados intentos por acordar una segunda visita, la denunciante no dio respuesta alguna.
- d) Respecto a la denuncia ID N° 42-XIII-2018, consta en el Ord. N° 2340, de 2018, de la SEREMI de Salud Metropolitana, que luego de reiterados intentos por comunicarse con el afectado, personal técnico concurrió al domicilio que se encontraba en peor condición frente a la fuente denunciada. Así las cosas, con fecha 12 de abril de 2018, y según consta en la respectiva Acta de Inspección Ambiental, el problema se encuentra solucionado.
- e) Respecto a la denuncia ID N° 334-RM-2017, consta en el Ord. N° 7117, de 2018, de la SEREMI de Salud Metropolitana, que el denunciante señaló – por vía telefónica – que los ruidos denunciados cesaron, por lo que no resulta necesario realizar fiscalización alguna.
- f) Respecto a la denuncia ID N° 140-XIII-2018, consta en las Actas de Inspección Ambiental acompañadas en el Ord. N° 3401, de 2018, de la SEREMI de Salud Metropolitana, que en las dos actividades de fiscalización realizadas con fechas 19 de mayo y 24 de junio de 2018, no fue posible realizar mediciones de ruido, ya que, al momento de las respectivas visitas, la fuente emisora denunciada no se encontraba en funcionamiento.
- g) Respecto a la denuncia ID N° 199-XIII-2018, consta en el Ord. N° 3401, de 2018, de la SEREMI de Salud Metropolitana, que el denunciante – por vía telefónica – señaló que el problema de ruidos denunciado fue solucionado, por lo que no fue necesario realizar una fiscalización.
- h) Respecto a la denuncia ID N° 236-XIII-2018, consta en el Ord. N° 4050, de 2018, de la SEREMI de Salud Metropolitana, que la denunciante – por vía telefónica – señaló que resultaba imposible coordinar una actividad de fiscalización debido a que los ruidos denunciados ocurrían esporádicamente, en cualquier día y horario, por lo que no resulta posible realizar una actividad de medición de la forma que establece la norma de emisión.



- i) Respecto a la denuncia ID N° 238-XIII-2018, consta en el Ord. N° 4050, de 2018, de la SEREMI de Salud Metropolitana, que el denunciante – por vía telefónica – señaló que por acción municipal la actividad denunciada dejó de emitir ruidos en la vía pública, pasando a realizar dicha actividad al interior de una vivienda, por lo que ya no se produce el ruido que motivó la denuncia. En razón de ello, no resultó necesario realizar una actividad de fiscalización.
- j) Respecto a la denuncia ID N° 246-XIII-2018, consta en el Ord. N° 4050, de 2018, de la SEREMI de Salud Metropolitana, que la denunciante – por vía telefónica – señaló que resultaba imposible prever cuando podría realizarse un evento en el centro de eventos denunciado, por lo que no fue posible realizar la actividad de fiscalización correspondiente.
- k) Respecto a la denuncia ID N° 267-XIII-2018, consta en el Ord. N° 4635, de 2018, de la SEREMI de Salud Metropolitana, que el denunciante – por vía telefónica – canceló la visita agendada debido a que por acciones municipales dejaron de llegar camiones de gran tamaño a la fuente denunciada. Por esta razón, se desistió de su presentación.
- l) Respecto a la denuncia ID N° 280-XIII-2018, consta en el Ord. N° 4635, de 2018, de la SEREMI de Salud Metropolitana, que el denunciante – por vía telefónica – señaló que los ruidos denunciados cesaron, por lo que no sería necesario realizar una actividad de fiscalización.
- m) Respecto a la denuncia ID N° 23-VI-2018, consta en el Ord. N° 2494, de 2018, de la SEREMI de Salud del Libertador Bernardo O'Higgins, que tras dos actividades de fiscalización realizadas con fechas 25 y 30 de octubre de 2018, se constató que el taller denunciado habría cesado sus operaciones, lo cual fue corroborado por el denunciante. Por ello, no fue posible efectuar las mediciones solicitadas.
- n) Respecto a la denuncia ID N° 24-RM-2017, consta en el Acta de Inspección Ambiental acompañada en el Ord. N° 2394, de 2018, de la SEREMI de Salud Metropolitana, que, durante la actividad de fiscalización realizada el día 12 de Abril de 2018, no se pudo llevar a cabo la medición de los ruidos denunciados, dado que los mismos no se emitían de manera continua o persistente, imposibilitando la realización de una actividad de medición acorde a lo establecido por la norma de emisión.
- o) Respecto a la denuncia ID N° 234-XIII-2018, consta en el Acta de Inspección Ambiental acompañada en el Ord. N° 4635, de 2018, de la SEREMI de Salud Metropolitana, que de la actividad de fiscalización realizada con fecha 23 de julio de 2018, no se constataron los ruidos denunciados. Posteriormente, con fecha 6 de agosto de 2018, personal técnico tomó contacto telefónico con el denunciante, quien señaló que el ruido dejó de producirse con la frecuencia e intensidad de motivó la denuncia, y que eran esporádicos y de poca duración, por lo que no se realizaron actividades de medición posteriores.

Cabe mencionar que, según lo dispuesto en el artículo 156 del Código Sanitario, personal del Servicio Nacional de Salud habilitado como fiscalizador tendrá el carácter de ministro de fe, por lo que los hechos que consiguen en el cumplimiento de sus funciones y que consten en el acta de fiscalización, constituyen presunción de veracidad



5° Que, tras la revisión de los expedientes previamente individualizados, las correspondientes oficinas regionales de la SMA concluyeron que no es posible medir la fuente de ruido denunciada, solicitando a Fiscalía el archivo de las denuncias individualizadas en la presente resolución, en razón de no haber sido constatada infracción al D.S. N° 38/2011 por los hechos descritos en cada una de ellas.

6° Que, en consideración a lo anteriormente indicado, no resulta procedente que la SMA inicie un procedimiento sancionatorio en contra de las fuentes individualizadas por las denuncias contenidas en las tablas de los puntos considerativos tercero y cuarto, toda vez que no fue posible medir las emisiones de ruido denunciadas.

7° Que, como consecuencia de lo anterior, en observancia al principio conclusivo enunciado en el artículo 8 de la ley N° 19.880, que establece bases de los procedimientos administrativos que rigen los actos de los órganos de la administración del Estado, resulta necesario dictar un acto que se pronuncie respecto del fondo del asunto, expresando la voluntad de la superintendencia en orden a poner término a los procedimientos iniciados con las denuncias individualizadas con anterioridad.

8° Que, en atención al principio de economía procedimental, específicamente a lo dispuesto en el inciso segundo del artículo 9 de la citada ley 19.880, y con el objeto de dar una tramitación eficaz a las denuncias, fueron agrupadas en un mismo acto todos los trámites que, por su naturaleza, admiten un impulso simultáneo.

#### RESUELVO:

I. **ARCHÍVESE**, en virtud del principio conclusivo, contenido en el artículo 8 de la ley N° 19.880, las denuncias individualizadas en las tablas indicadas por los puntos considerativos tercero y cuarto de la presente resolución, en razón de que -pese a estar frente a una denuncia seria y con mérito suficiente para ser admitida a tramitación por esta superintendencia- no fue posible realizar las respectivas mediciones, no constatándose, por consiguiente, infracción al D.S. N° 38/2011.

Lo anterior, sin perjuicio que, en razón de nuevos antecedentes, esta institución pueda analizar nuevamente el mérito de iniciar una eventual investigación conducente al inicio de un procedimiento sancionatorio en contra de los establecimientos denunciados.

II. **TÉNGASE PRESENTE** que, de conformidad a lo dispuesto en el Párrafo 4° del Título III de la LOSMA, en contra de la presente resolución procede el reclamo de ilegalidad ante el Tribunal Ambiental, dentro del plazo de quince días hábiles, contado desde la notificación de esta, así como los recursos establecidos en el Capítulo IV de la ley N° 19.880 que resulten procedentes.



III. **DÉJASE CONSTANCIA** que el acceso al expediente de la presente denuncia podrá ser solicitado durante el horario de atención de público en la oficina regional correspondiente de esta superintendencia. Adicionalmente, la presente resolución se encuentra disponible en el portal de Gobierno Transparente de la Superintendencia del Medio Ambiente, conjuntamente a todos los documentos en ella individualizados.

**ARCHÍVESE, ANÓTESE, COMUNÍQUESE Y NOTIFÍQUESE.**

  
LMS

   
**EMANUEL IBARRA SOTO**  
**FISCAL**  
**SUPERINTENDENCIA DEL MEDIO AMBIENTE**

**Notificación por carta certificada:**

- Sra. Yael Castro Bustamante, Vargas Buston N°760, depto. 1505, comuna de San Miguel, región Metropolitana.
- Sra. Anyerka Barra Silva, Peatonales Seis (Cooperativa Cabildo) N°5150, comuna de Peñalolén, región Metropolitana.
- Sra. María García Vargas, Av. Macul N°2680, depto. 53 A, condominio El Remanso, comuna de Macul, región Metropolitana.
- Sra. Luiba Oremianer, calle Rodrigo de Triana N°4333, comuna de las Condes, región Metropolitana.
- Sra. Verónica Muñoz, calle Rodrigo de Triana N°4333, comuna de las Condes, región Metropolitana.
- Sr. Jorge Nordenflytch, Lo Fontecilla N°201, Of.733, comuna de Las Condes, región Metropolitana.
- Sra. Verónica Zuñiga, pasaje Los Tajamares N°0212, comuna de La Pintana, región Metropolitana.
- Sr. Manuel Montero Núñez, Marco Polo N°1048, depto. 103, comuna de Las Condes, región Metropolitana.
- Sra. Cecilia Godoy Soto, calle Dos N°38, Villa Echeverría, comuna de Quilicura, región Metropolitana.
- Sr. Fabian Benavides Ramos, calle Samuel Díaz Ossa N°1461, comuna de Recoleta, región Metropolitana.
- Sra. Mabel Álvarez Castillo, Jerónimo de Alderete N°790, depto. 705, Torre C, comuna de La Florida, región Metropolitana.
- Sr. Marcelo Rifo, calle Vecinal N°664, comuna de El Bosque, región Metropolitana.
- Sra. Marcela Rivera, calle Vecinal N°664, comuna de El Bosque, región Metropolitana.
- Sr. Cristóbal Abedrapo Gallardo, Tercera Avenida N°232, depto. 1204, comuna de San Miguel, región Metropolitana.
- Sr. José Caroca Palominos, pasaje interior Lacio N°355, Población Lourdes, comuna de Rancagua, región del Libertador Bernardo O'Higgins.
- Sr. Denis Quezada Valdebenito, calle Cueto N°765, depto 12, comuna de Santiago, región Metropolitana.
- Sra. Paola Medina Villa, Octava Avenida N°1161, comuna de San Miguel, región Metropolitana.
- Sra. María Marré Maldini, calle Wheelwright N°533, comuna de Caldera, región de Atacama
- Sra. Susana Ramos Miranda, calle Rancagua N°321, comuna de Copiapó, región de Atacama

**C.C.:**

- División de Sanción y Cumplimiento, Superintendencia del Medio Ambiente.
- División de Fiscalización, Superintendencia del Medio Ambiente.
- Fiscalía, Superintendencia del Medio Ambiente.
- Oficina Regional Metropolitana, Superintendencia del Medio Ambiente.
- Oficina Regional de Atacama, Superintendencia del Medio Ambiente.
- Oficina Regional O'Higgins, Superintendencia del Medio Ambiente

Exp. 24.715/2019

**FORMULARIO DE DENUNCIAS****COMPROBANTE DENUNCIA DIGITAL N° 19058**

La SMA analizará lo enviado y se comunicará con usted dentro de los tiempos establecidos.

Fecha/Hora recepción:

**22-03-2022 00:11**

Número Denuncia

**19058**

**Motivo Denuncia:**

RUIDOS MOLESTOS

La recepción de su denuncia no significa admisibilidad de esta por parte de la SMA.

**Datos del denunciante**

**Denunciante:**

FRANCESCA LUCÍA CASAS OLIVARES

**RUT:**

[REDACTED]

**Sexo:**

Femenino

**Genero:**

Mujer

**Respuesta vía correo electrónico:**

Si

**Correo electrónico:**

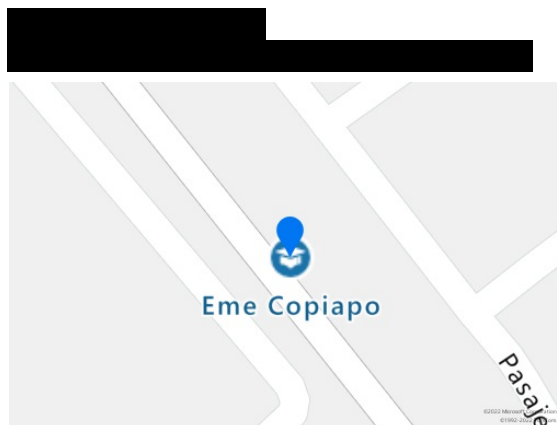
[REDACTED]

**TEL Móvil:**

[REDACTED]

**TEL Fijo:**

-



**Coordenadas:**

**Latitud:** -27.36483

**Longitud:** -70.32299

**Datos del representante**

**Representante:**

SIN REPRESENTANTE

**RUT:**

-

**Respuesta vía correo electrónico:**

**Domicilio Representante:**

-

-

**Coordenadas:**

**Latitud:** -



No

Longitud: -

Correo electrónico:

-

TEL Móvil:

-

TEL Fijo:

-

Representante de una persona jurídica:

No

## Datos del infractor

¿Conoce al infractor de los hechos denunciados?:

Si

Nombre del posible infractor:

PUB LA TORRE

RUT:

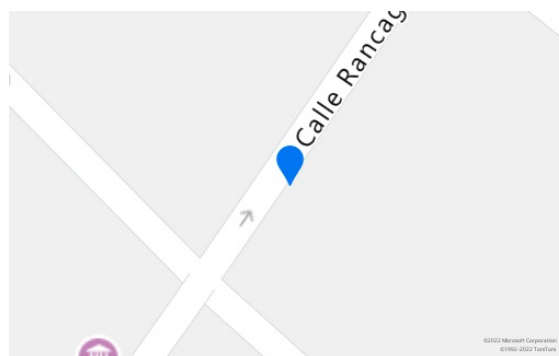
-

Actividad:

RESTAURANT, LOCAL DE COMIDA, ETC.

Lugar de los hechos denunciados:

CALLE RANCAGUA 350, COPIAPÓ, REGIÓN DE ATACAMA



Coordenadas hechos denunciados:

Latitud: -27.3630159574168

Longitud: -70.3396879514795

## Descripción de los hechos denunciados

Fecha estimada de los hechos denunciados:

16-04-2021

Descripción de los hechos denunciados:

LOS ECHOS POR LOS CUALES SE ESTA HACIENDO LA DENUNCIA ES POR EMISIÓN DE RUIDOS MOLESTOS POR PARTE DEL PUB LA TORRE COPIAPÓ, YA QUE SE EMITE MUSICA EN UN NIVEL QUE AFECTA AL DIARIO VIVIR DE LA COMUNIDAD , LOS RUIDOS MOLESTOS AFECTAN DIRECTAMENTE A LA FAMILIA QUE VIVE AL FRENTE DE ESTE PUB YA QUE LOS ALTOS DECIBELES ACTUAN EN ALTAS HORAS DE LA NOCHE , EN EL HOGAR DEL DENUNCIANTE VIVEN ADULTOS MAYORES Y NIÑOS ENTRE OTROS INTEGRANTES DEL NUCLEO FAMILIAR , UNO DE LOS INTEGRANTES MENORES DE EDAD CUENTA CON TEA DONDE A CAUSA DE LA CAUSA DE LA DENUNCIA SE LE HAN OCASIONADO DIVERSAS CRISIS . LA MUSICA A AFECTADO AL DIARIO VIVIR DONDE HA GENERADO TRASTORNOS DEL SUEÑO , ANSIEDAD , DEPRESION ENTRE OTROS A LA FAMILIA . A SU MISMA VEZ LOS RUIDOS SE GENERAN DESDE EL DIA LUNES HASTA DIA SABADO LO CUAL NO GENERA UN BUEN DESCANSO , SE PIDE CON URGENCIA LA FISCALIZACION Y TOMA DE DECIBELES .

Efectos en el medio ambiente asociados a los hechos denunciados:

LOS RUIDOS MOLESTOS HAN GENERADO TRANSTORNOS DEL SUEÑO , DEPRESION , ANSIEDAD , E

INCOMODIDAD EN EL DIARIO VIVIR . NO SE LOGRA DORMIR EN COMODIDAD YA QUE LOS ALTOS NIVELES DE MUSICA COMIENZAN DESDE LAS 16:00 HRS HASTA MAS ALLA DE LAS 2 DE LA MAÑANA , EN EL ACUERDO CON LA MUNICIPALIDAD DA COMO PERMISO VENDER BEBIDAS ALCOHOLICAS HASTA LAS 12 AM , DONDE EL PUB NO SIGUE LAS NORMATIVAS , EL MALESTAR QUE SE LOGRA TENER NO DEJA PODER TENER UN BUEN DESCANSO EN LA NOCHE NI UN BUEN AMBIENTE , ESTO AFECTA A LA DIGNIDAD DE LA COMUNIDAD DE LOS RESIDENTES AFECTADOS . EL ADULTO MAYOR EL CUAL VIVE EN EL DOMICILIO NO LOGRA LLEVAR UN BUEN DESARROLLO EN SU DIARIO VIVIR AL IGUAL QUE ES AFECTADO DURANTE TODA LA SEMANA , HA PRESENTADO DIVERSAS CRISIS NERVIOSAS POR LO MISML , AL IGUAL QUE LA MAYORIA DE LOS INTEGRANTES DEL MUCLEO FAMILIAR

**Distancia aproximada entre su domicilio y el lugar de los hechos denunciados:**

COLINDANTE, AL LADO, O AL FRENTE (MENOS DE 50 M)

**Frecuencia de los hechos denunciados:**

CONTINUO: EVENTOS SIN INTERRUPCIÓN

**Horarios en que se desarrollan los hechos denunciados:**

DURANTE LA NOCHE (ENTRE 21:00 A 24:00)

**Días en que se desarrollan los hechos denunciados:**

TODA LA SEMANA

**Población sensible impactada por los hechos: Sí**

PERSONA DE TERCERA EDAD (MAYORES A 65 AÑOS), LACTANTE O MENORES DE 6 AÑOS

**Se han generado impactos a la salud de la población: Sí**

AFECTACIÓN PSICOLÓGICA

**Se han afectado componentes del medio ambiente: NO SABE**

Alcance de los efectos al medio ambiente: NO SABE

**Hay muerte o intoxicación de especies de fauna/animales: NO SABE**

- Especies en categoría de conservación: NO SABE

**Hay muertes de especies de flora/vegetación: NO SABE**

- Especies en categoría de conservación: NO SABE

**Afectación de áreas colocadas bajo protección oficial del estado: NO**

Pueblos originarios o pueblos indígenas afectados por los hechos: NO

**Normativa incumplida:**

INCUMPLIMIENTO DE NORMA DE EMISIÓN

**Selección realizada de RCA, PPDA, Normas de Emisión y de Calidad:**

NE 38-2011-ESTABLECE NORMA DE EMISION DE RUIDOS GENERADOS POR FUENTES QUE INDICA ELABORADA A PARTIR DE LA REVISION DEL DECRETO SUPREMO N° 146 DE 1997 MINSEGPRES

**Otras denuncias asociadas:**

-

**Documentos anexados a su denuncia:**

-



**FORMULARIO DE DENUNCIAS****COMPROBANTE DENUNCIA DIGITAL N° 19093**

La SMA analizará lo enviado y se comunicará con usted dentro de los tiempos establecidos.

Fecha/Hora recepción:

**23-03-2022 01:05**

Número Denuncia

**19093**

**Motivo Denuncia:**

RUIDOS MOLESTOS

La recepción de su denuncia no significa admisibilidad de esta por parte de la SMA.

**Datos del denunciante**

**Denunciante:**

FRANCESCA LUCÍA CASAS OLIVARES

**Sexo:**

Femenino

**Genero:**

Mujer

**Respuesta vía correo electrónico:**

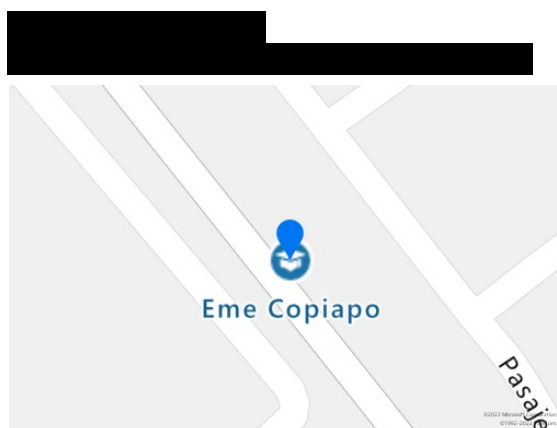
Si

**Correo electrónico:**

**TEL Móvil:**

**TEL Fijo:**

-



**Coordenadas:**

**Latitud:** -27.36483

**Longitud:** -70.32299

**Datos del representante**

**Representante:**

SIN REPRESENTANTE

**RUT:**

-

**Respuesta vía correo electrónico:**

**Domicilio Representante:**

-

-

**Coordenadas:**

**Latitud:** -



No

Longitud: -

Correo electrónico:

-

TEL Móvil:

-

TEL Fijo:

-

Representante de una persona jurídica:

No

## Datos del infractor

¿Conoce al infractor de los hechos denunciados?:

Si

Nombre del posible infractor:

PUB LATORRE COPIAPO

RUT:

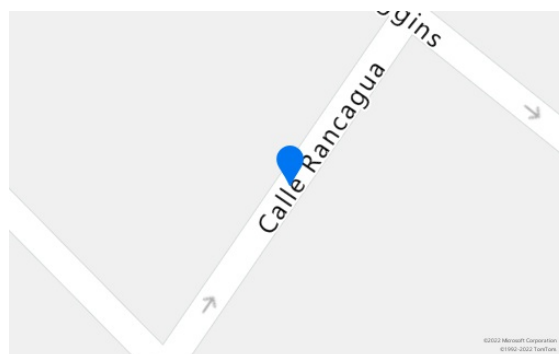
-

Actividad:

LOCAL NOCTURNO O DE ENTRETENCIÓN (BAR, KARAOKE, DISCOTHEQUE, CASINO)

Lugar de los hechos denunciados:

CALLE RANCAGUA 360, COPIAPÓ, REGIÓN DE ATACAMA



Coordenadas hechos denunciados:

Latitud: -27.36283

Longitud: -70.3396

## Descripción de los hechos denunciados

Fecha estimada de los hechos denunciados:

29-10-2021

Descripción de los hechos denunciados:

MUSICA A ALTAS HORAS DE LA NOCHE , SIN CONTAR CON UN LUGAR CON BUEN EQUIPO DE ACUSTICA , LA MUSICA ES MUY FUERTE PASADA LAS 10 DE LA NOCHE , LOS RUIDOS SON DURANTE TODA LA SEMANA DONDE NO SE RESPETA EL DERECHO NI BIEN COMUN DE LOS RESIDENTES AM IGUAL QUE SE VULNERAN SUS DERECHOS , SE CONSUME DROGAS Y ALCOHOL PASADO EL HORARIO DETERMINADO. EL LOCAL FUNCIONA CLANDESTINAMENTE FUERA DEL HORARIO ESTABLECIDO.

Efectos en el medio ambiente asociados a los hechos denunciados:

NO SE LOGRA OBTENER UN BUEN DESCANSO DURANTE LA NOCHE , SE EXPONE A RIÑAS Y PELEAS AFUERA DEL LOCAL , COMO DENUNCIANTE ME HA GENERADO CRISIS NERVIOSAS Y ANSIOSAS AL IGUAL QUE DEPRESION . FUERA DE MI HOGAR SE GENERAN FOCOS DE DELINCUENCIA Y MICROTRAFICO.

Distancia aproximada entre su domicilio y el lugar de los hechos denunciados:

COLINDANTE, AL LADO, O AL FRENTE (MENOS DE 50 M)

**Frecuencia de los hechos denunciados:**

CONTINUO: EVENTOS SIN INTERRUPCIÓN

**Horarios en que se desarrollan los hechos denunciados:**

DURANTE LA NOCHE (ENTRE 21:00 A 24:00)

**Días en que se desarrollan los hechos denunciados:**

TODA LA SEMANA

---

**Población sensible impactada por los hechos:** Sí

**OTROS:** ADULTOS MAYORES , PERSONAS CON DISCAPACIDAD , UNIVERSITARIOS.

**Se han generado impactos a la salud de la población:** Sí

MAREOS, VÓMITOS, DOLORES DE CABEZA, DOLOR DE GARGANTA, PROBLEMAS PARA DORMIR, DÍAS DE AUSENTISMO LABORAL O ESCOLAR

**Se han afectado componentes del medio ambiente:** NO SABE

**Alcance de los efectos al medio ambiente:** NO SABE

**Hay muerte o intoxicación de especies de fauna/animales:** NO SABE

- **Especies en categoría de conservación:** NO SABE

**Hay muertes de especies de flora/vegetación:** NO SABE

- **Especies en categoría de conservación:** NO SABE

**Afectación de áreas colocadas bajo protección oficial del estado:** NO SABE

**Pueblos originarios o pueblos indígenas afectados por los hechos:** NO SABE

---

**Normativa incumplida:**

INCUMPLIMIENTO DE NORMA DE EMISIÓN

**Selección realizada de RCA, PPDA, Normas de Emisión y de Calidad:**

NE 38-2011-ESTABLECE NORMA DE EMISION DE RUIDOS GENERADOS POR FUENTES QUE INDICA ELABORADA A PARTIR DE LA REVISION DEL DECRETO SUPREMO N° 146 DE 1997 MINSEGPRES

**Otras denuncias asociadas:**

1

**Documentos anexados a su denuncia:**

-



**FORMULARIO DE DENUNCIAS****COMPROBANTE DENUNCIA DIGITAL N° 20378**

La SMA analizará lo enviado y se comunicará con usted dentro de los tiempos establecidos.

Fecha/Hora recepción:

**12-05-2022 00:46**

Número Denuncia

**20378**

**Motivo Denuncia:**

RUIDOS MOLESTOS

La recepción de su denuncia no significa admisibilidad de esta por parte de la SMA.

**Datos del denunciante**

**Denunciante:**

FRANCESCA LUCÍA CASAS OLIVARES

**RUT:**

[REDACTED]

**Sexo:**

Femenino

**Genero:**

Mujer

**Respuesta vía correo electrónico:**

Si

**Correo electrónico:**

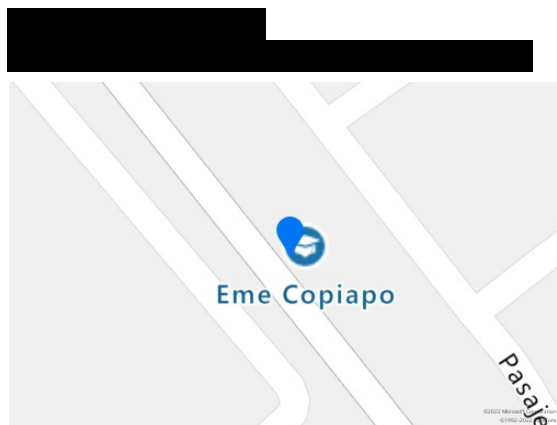
[REDACTED]

**TEL Móvil:**

[REDACTED]

**TEL Fijo:**

-



**Coordenadas:**

**Latitud:** -27.36483

**Longitud:** -70.32299

**Datos del representante**

**Representante:**

SIN REPRESENTANTE

**RUT:**

-

**Respuesta vía correo electrónico:**

**Domicilio Representante:**

-

-

**Coordenadas:**

**Latitud:** -



No

Longitud: -

Correo electrónico:

-

TEL Móvil:

-

TEL Fijo:

-

Representante de una persona jurídica:

No

## Datos del infractor

¿Conoce al infractor de los hechos denunciados?:

Si

Nombre del posible infractor:

PUB LA TORRE COPIAPO

RUT:

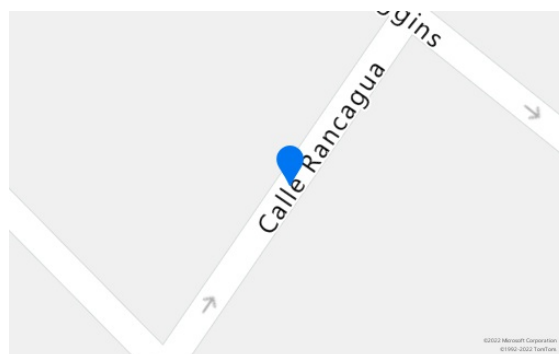
-

Actividad:

LOCAL NOCTURNO O DE ENTRETENCIÓN (BAR, KARAOKE, DISCOTHEQUE, CASINO)

Lugar de los hechos denunciados:

CALLE RANCAGUA 360, COPIAPÓ, REGIÓN DE ATACAMA



Coordenadas hechos denunciados:

Latitud: -27.36283

Longitud: -70.3396

## Descripción de los hechos denunciados

Fecha estimada de los hechos denunciados:

02-05-2022

Descripción de los hechos denunciados:

ALTO VOLUMEN DE MUSICA , PELEAS CALLEJERAS , MAL OLOR EN LAS CALLES , VENTA DE DROGA

Efectos en el medio ambiente asociados a los hechos denunciados:

NO DEJA DORMIR EN LA NOCHE LO QUE HA OCASIONADO TRSNTORNOS DEL SUEÑO Y ANSIEDAD , A SU VES PROBLEMAS DE SALUD EN LOS HABITANTES DEL HOGAR.

Distancia aproximada entre su domicilio y el lugar de los hechos denunciados:

COLINDANTE, AL LADO, O AL FRENTE (MENOS DE 50 M)

Frecuencia de los hechos denunciados:

CONTINUO: EVENTOS SIN INTERRUPCIÓN

Horarios en que se desarrollan los hechos denunciados:

DURANTE LA NOCHE (ENTRE 21:00 A 24:00)

**Días en que se desarrollan los hechos denunciados:**

TODA LA SEMANA

**Población sensible impactada por los hechos:** SÍ

PERSONAS CON PROBLEMAS DE SALUD

**Se han generado impactos a la salud de la población:** SÍ

PROBLEMAS PARA DORMIR, DÍAS DE AUSENTISMO LABORAL O ESCOLAR, VISITAS A SALA DE URGENCIAS HOSPITALARIAS

**Se han afectado componentes del medio ambiente:** SÍ

CALIDAD DEL AIRE

**Alcance de los efectos al medio ambiente:** SÍ

ACOTADO (MENOS DE 100 M LINEAL O MENOS DE 1 HECTÁREA)

**Hay muerte o intoxicación de especies de fauna/animales:** NO

- Especies en categoría de conservación: NO SABE

**Hay muertes de especies de flora/vegetación:** NO

- Especies en categoría de conservación: NO SABE

**Afectación de áreas colocadas bajo protección oficial del estado:** NO

**Pueblos originarios o pueblos indígenas afectados por los hechos:** NO

**Normativa incumplida:**

INCUMPLIMIENTO DE NORMA DE EMISIÓN

**Selección realizada de RCA, PPDA, Normas de Emisión y de Calidad:**

NE 38-2011-ESTABLECE NORMA DE EMISION DE RUIDOS GENERADOS POR FUENTES QUE INDICA ELABORADA A PARTIR DE LA REVISION DEL DECRETO SUPREMO N° 146 DE 1997 MINSEGPRES

**Otras denuncias asociadas:**

5 APROX

**Documentos anexados a su denuncia:**

-



Superintendencia del Medio Ambiente, Gobierno de Chile.  
Sitio web: [portal.sma.gob.cl](http://portal.sma.gob.cl)



# CERTIFICADO DE CALIBRACIÓN

Código: SON20210045  
**LCA – Laboratorio de Calibración Acústica.**

Página 1 de 7 páginas

---

## DATOS DEL SONÓMETRO

FABRICANTE SONÓMETRO : CIRRUS

MODELO SONÓMETRO : CR:162B

NÚMERO SERIE SONÓMETRO : G066116

MARCA MICRÓFONO : CIRRUS

MODELO MICRÓFONO : MK215

NÚMERO SERIE MICRÓFONO : 114904

## DATOS DEL CLIENTE

CLIENTE : SUPERINTENDENCIA DEL MEDIO AMBIENTE

DIRECCIÓN : TEATINOS N° 280 PISO 8, SANTIAGO, REGIÓN METROPOLITANA

## DATOS DE LA CALIBRACIÓN

LUGAR DE CALIBRACIÓN : LABORATORIO DE CALIBRACIÓN ACÚSTICA ISP

FECHA RECEPCIÓN : 11/06/2021

FECHA CALIBRACIÓN : 15/06/2021

FECHA EMISIÓN INFORME : 17/06/2021

---

**Juan Carlos Valenzuela Illanes**  
Encargado Laboratorio de Calibración Acústica



Los resultados se refieren al momento y condiciones en que se realizaron las mediciones, aplicando únicamente al instrumento sometido a ensayo.

Este Informe no podrá ser reproducido parcialmente sin la aprobación por escrito del Laboratorio de Calibración Acústica del Instituto de Salud Pública de Chile, que lo expide.



▪ **CONDICIONES AMBIENTALES DE MEDIDA:**

T = 21,3 °C      H.R. = 46,3 %      P = 95,2 kPa

▪ **PROCEDIMIENTO DE CALIBRACIÓN:**

ME-512.03-001 Calibración de Sonómetros Según Norma Técnica IEC 61672-3:2006 de Sonómetros.

▪ **ESPECIFICACIÓN METROLÓGICA APLICADA:**

Las tolerancias aplicadas son las establecidas en la Norma IEC 61672-3:2006 de Sonómetros. Dichas tolerancias son las indicadas para un grado de precisión del instrumento Clase 2.

▪ **INCERTIDUMBRE**

La incertidumbre expandida de medida se ha obtenido multiplicando la incertidumbre típica de medición por el factor de cobertura  $k=2$  que, para una distribución normal, corresponde a una probabilidad de cobertura de aproximadamente el 95%.

▪ **RESUMEN DE RESULTADOS:**

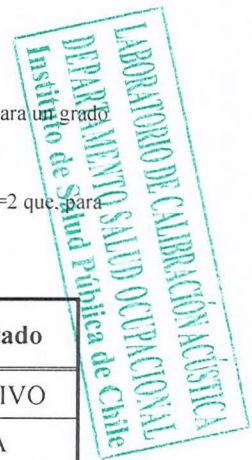
| Apartado de la especificación petrológica (Ref. IEC 61672-3:2006)             |                                  | Resultado |
|-------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------|-----------|
| Indicación a la frecuencia de comprobación de la calibración (Apartado 9)     |                                  | POSITIVO  |
| Ruido intrínseco (Apartado 10)                                                | Micrófono Instalado              | N/A       |
|                                                                               | Dispositivo de entrada eléctrica | NEGATIVO  |
| Ponderación frecuencial con señales acústicas (Apartado 11)                   | Ponderación frecuencial A        | N/A       |
|                                                                               | Ponderación frecuencial C        | POSITIVO  |
| Ponderación frecuencial con señales eléctricas (Apartado 12)                  | Ponderación frecuencial A        | POSITIVO  |
|                                                                               | Ponderación frecuencial C        | POSITIVO  |
|                                                                               | Ponderación frecuencial lineal   | N/A       |
|                                                                               | Ponderación frecuencial Z        | POSITIVO  |
| Ponderaciones temporales y frecuenciales a 1 kHz (Apartado 13)                | Ponderaciones frecuenciales      | POSITIVO  |
|                                                                               | Ponderaciones temporales         | POSITIVO  |
| Linealidad de nivel en el margen de nivel de referencia (Apartado 14)         |                                  | POSITIVO  |
| Linealidad de nivel incluyendo el selector de márgenes de nivel (Apartado 15) |                                  | N/A       |
| Respuesta a tren de ondas (Apartado 16)                                       | Ponderación temporal Fast        | POSITIVO  |
|                                                                               | Ponderación temporal Slow        | POSITIVO  |
|                                                                               | Nivel promediado en el tiempo    | POSITIVO  |
| Nivel de sonido con ponderación C de pico (Apartado 17)                       |                                  | POSITIVO  |
| Indicación de sobrecarga (Apartado 18)                                        |                                  | POSITIVO  |

- Resultado **POSITIVO** significa que el instrumento cumple con la especificación metrológica aplicada.
- Resultado **NEGATIVO** significa que el instrumento no cumple con la especificación metrológica aplicada.
- Resultado **N/A** significa que el ensayo no es aplicable al instrumento.

▪ **PATRONES UTILIZADOS EN LA CALIBRACIÓN:**

Los patrones utilizados garantizan su trazabilidad a través de Laboratorios nacionales acreditados por el INN o por Laboratorios internacionales acreditados.

| INSTRUMENTO                   | MARCA           | MODELO                   | Nº SERIE              | CERTIFICADO DE CALIBRACIÓN | CALIBRADO POR |
|-------------------------------|-----------------|--------------------------|-----------------------|----------------------------|---------------|
| Generador de funciones        | STANDFORD       | DS360                    | 88431                 | 20-JG-CA-06800             | DTS           |
| Generador Multifrecuencia     | BRUEL & KJAER   | 4226                     | 2692339               | 20LAC20652F01              | LACAINAC      |
| Módulo de presión Barométrica | BERLIN-STEGLITZ | -                        | 10227                 | SMI-I19443P                | SMI SPA       |
| Termohigrómetro               | AHLBORN         | Almemo 2490<br>FHA646-E1 | H09050234<br>09070450 | H00393                     | ENAER         |



**INDICACIÓN A LA FRECUENCIA DE CALIBRACIÓN**

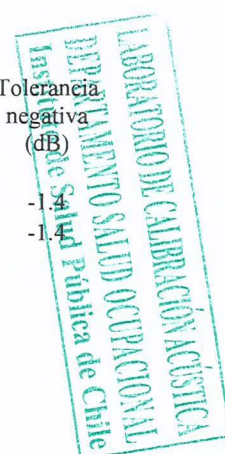
| NPA aplicado (dB) | Frecuencia (Hz) | Ponderación Frecuencial (dB) | Corrección (dB) | Ajustado | Nivel Leído (dB) | Nivel Esperado (dB) | Desviación (dB) | U (dB) | Tolerancia positiva (dB) | Tolerancia negativa (dB) |
|-------------------|-----------------|------------------------------|-----------------|----------|------------------|---------------------|-----------------|--------|--------------------------|--------------------------|
| 94.05             | 1000            | 0                            | 0               | NO       | 94.50            | 94.05               | 0.45            | 0.20   | 1.4                      | -1.4                     |
| 94.05             | 1000            | 0                            | 0               | SI       | 93.70            | 94.05               | -0.35           | 0.20   | 1.4                      | -1.4                     |

**RUIDO INTRÍNSECO****Dispositivo de Entrada Eléctrica**

| Ponderación Frecuencial | Nivel Leído (dB) | U (dB) | Especificación Fabricante (dB) |       |
|-------------------------|------------------|--------|--------------------------------|-------|
| A                       | 19.40            | 0.0058 | 15.00                          | ERROR |
| C                       | 27.10            | 0.0058 | 24.00                          | ERROR |
| Z                       | 37.70            | 0.0058 | 35.00                          | ERROR |

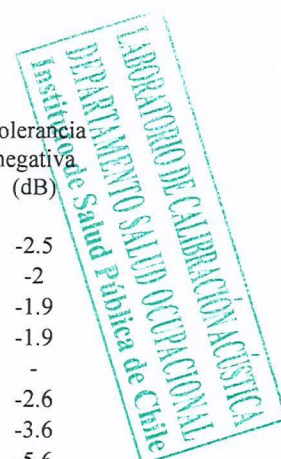
**PONDERACIÓN FRECUENCIAL ACÚSTICA****Ponderación Frecuencial C**

| NPA aplicado (dB) | Frecuencia (Hz) | Ponderación Frecuencial (dB) | Corrección (dB) | Nivel Leído (dB) | Nivel Esperado (dB) | Desviación (dB) | U (dB) | Tolerancia positiva (dB) | Tolerancia negativa (dB) |
|-------------------|-----------------|------------------------------|-----------------|------------------|---------------------|-----------------|--------|--------------------------|--------------------------|
| 94.05             | 63              | -0.8                         | 0               | 93.30            | 93.04               | 0.26            | 0.23   | 2.5                      | -2.5                     |
| 94.02             | 125             | -0.2                         | 0               | 93.85            | 93.61               | 0.24            | 0.41   | 2                        | -2                       |
| 93.99             | 250             | 0                            | 0               | 93.90            | 93.78               | 0.12            | 0.23   | 1.9                      | -1.9                     |
| 93.98             | 500             | 0                            | 0               | 93.90            | 93.77               | 0.13            | 0.39   | 1.9                      | -1.9                     |
| 94.01             | 1000            | 0                            | 0               | 93.80            | -                   | -               | -      | -                        | -                        |
| 93.99             | 2000            | -0.2                         | 0.4             | 92.90            | 93.18               | -0.28           | 0.23   | 2.6                      | -2.6                     |
| 93.93             | 4000            | -0.8                         | 1.3             | 90.50            | 91.62               | -1.12           | 0.47   | 3.6                      | -3.6                     |
| 94.08             | 8000            | -3                           | 3.7             | 85.60            | 87.17               | -1.57           | 0.47   | 5.6                      | -5.6                     |



**PONDERACIÓN FRECUENCIAL****Ponderación Frecuencial A**

| NPA aplicado (dB) | Frecuencia (Hz) | Ponderación Frecuencial (dB) | Corrección (eléctrica) (dB) | Nivel Leído (dB) | Nivel Esperado (dB) | Desviación (dB) | U (dB) | Tolerancia positiva (dB) | Tolerancia negativa (dB) |
|-------------------|-----------------|------------------------------|-----------------------------|------------------|---------------------|-----------------|--------|--------------------------|--------------------------|
| 121.20            | 63              | -26.2                        | 0                           | 95.30            | 95.00               | 0.30            | 0.18   | 2.5                      | -2.5                     |
| 111.10            | 125             | -16.1                        | 0                           | 95.30            | 95.00               | 0.30            | 0.18   | 2                        | -2                       |
| 103.60            | 250             | -8.6                         | 0                           | 95.20            | 95.00               | 0.20            | 0.18   | 1.9                      | -1.9                     |
| 98.20             | 500             | -3.2                         | 0                           | 95.10            | 95.00               | 0.10            | 0.18   | 1.9                      | -1.9                     |
| 95.00             | 1000            | 0                            | 0                           | 95.00            | -                   | -               | -      | -                        | -                        |
| 93.80             | 2000            | 1.2                          | 0                           | 94.80            | 95.00               | -0.20           | 0.18   | 2.6                      | -2.6                     |
| 94.00             | 4000            | 1                            | 0                           | 94.60            | 95.00               | -0.40           | 0.18   | 3.6                      | -3.6                     |
| 96.10             | 8000            | -1.1                         | 0                           | 94.50            | 95.00               | -0.50           | 0.18   | 5.6                      | -5.6                     |

**Ponderación Frecuencial C**

| NPA aplicado (dB) | Frecuencia (Hz) | Ponderación Frecuencial (dB) | Corrección (eléctrica) (dB) | Nivel Leído (dB) | Nivel Esperado (dB) | Desviación (dB) | U (dB) | Tolerancia positiva (dB) | Tolerancia negativa (dB) |
|-------------------|-----------------|------------------------------|-----------------------------|------------------|---------------------|-----------------|--------|--------------------------|--------------------------|
| 95.80             | 63              | -0.8                         | 0                           | 95.00            | 95.00               | 0.00            | 0.18   | 2.5                      | -2.5                     |
| 95.20             | 125             | -0.2                         | 0                           | 95.00            | 95.00               | 0.00            | 0.18   | 2                        | -2                       |
| 95.00             | 250             | 0                            | 0                           | 95.00            | 95.00               | 0.00            | 0.18   | 1.9                      | -1.9                     |
| 95.00             | 500             | 0                            | 0                           | 95.00            | 95.00               | 0.00            | 0.18   | 1.9                      | -1.9                     |
| 95.00             | 1000            | 0                            | 0                           | 95.00            | -                   | -               | -      | -                        | -                        |
| 95.20             | 2000            | -0.2                         | 0                           | 94.90            | 95.00               | -0.10           | 0.18   | 2.6                      | -2.6                     |
| 95.80             | 4000            | -0.8                         | 0                           | 94.80            | 95.00               | -0.20           | 0.18   | 3.6                      | -3.6                     |
| 98.00             | 8000            | -3                           | 0                           | 94.70            | 95.00               | -0.30           | 0.18   | 5.6                      | -5.6                     |

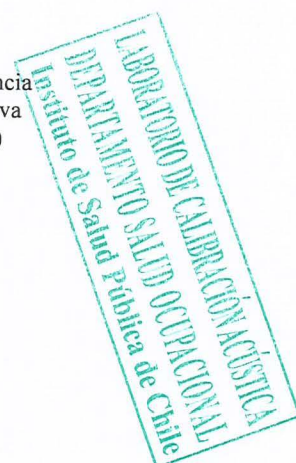
**Ponderación Frecuencial Z**

| NPA aplicado (dB) | Frecuencia (Hz) | Ponderación Frecuencial (dB) | Corrección (eléctrica) (dB) | Nivel Leído (dB) | Nivel Esperado (dB) | Desviación (dB) | U (dB) | Tolerancia positiva (dB) | Tolerancia negativa (dB) |
|-------------------|-----------------|------------------------------|-----------------------------|------------------|---------------------|-----------------|--------|--------------------------|--------------------------|
| 95.00             | 63              | 0                            | 0                           | 95.00            | 95.00               | 0.00            | 0.18   | 2.5                      | -2.5                     |
| 95.00             | 125             | 0                            | 0                           | 95.00            | 95.00               | 0.00            | 0.18   | 2                        | -2                       |
| 95.00             | 250             | 0                            | 0                           | 94.90            | 95.00               | -0.10           | 0.18   | 1.9                      | -1.9                     |
| 95.00             | 500             | 0                            | 0                           | 95.00            | 95.00               | 0.00            | 0.18   | 1.9                      | -1.9                     |
| 95.00             | 1000            | 0                            | 0                           | 95.00            | -                   | -               | -      | -                        | -                        |
| 95.00             | 2000            | 0                            | 0                           | 94.90            | 95.00               | -0.10           | 0.18   | 2.6                      | -2.6                     |
| 95.00             | 4000            | 0                            | 0                           | 94.90            | 95.00               | -0.10           | 0.18   | 3.6                      | -3.6                     |
| 95.00             | 8000            | 0                            | 0                           | 94.90            | 95.00               | -0.10           | 0.18   | 5.6                      | -5.6                     |



**LINEALIDAD**

| NPA<br>aplicado<br>(dB) | Frecuencia<br>(Hz) | Nivel<br>Leído<br>(dB) | Nivel<br>Esperado<br>(dB) | Desviación<br>(dB) | U<br>(dB) | Tolerancia<br>positiva<br>(dB) | Tolerancia<br>negativa<br>(dB) |
|-------------------------|--------------------|------------------------|---------------------------|--------------------|-----------|--------------------------------|--------------------------------|
| 140.10                  | 8000               | OVERLOAD               | 139.00                    | -                  | -         | 1.4                            | -1.4                           |
| 139.10                  | 8000               | 138.00                 | 138.00                    | 0.00               | 0.14      | 1.4                            | -1.4                           |
| 138.10                  | 8000               | 137.00                 | 137.00                    | 0.00               | 0.14      | 1.4                            | -1.4                           |
| 137.10                  | 8000               | 136.00                 | 136.00                    | 0.00               | 0.14      | 1.4                            | -1.4                           |
| 136.10                  | 8000               | 135.00                 | 135.00                    | 0.00               | 0.14      | 1.4                            | -1.4                           |
| 135.10                  | 8000               | 134.00                 | 134.00                    | 0.00               | 0.14      | 1.4                            | -1.4                           |
| 130.10                  | 8000               | 129.00                 | 129.00                    | 0.00               | 0.14      | 1.4                            | -1.4                           |
| 125.10                  | 8000               | 124.00                 | 124.00                    | 0.00               | 0.14      | 1.4                            | -1.4                           |
| 120.10                  | 8000               | 119.00                 | 119.00                    | 0.00               | 0.14      | 1.4                            | -1.4                           |
| 115.10                  | 8000               | 114.00                 | 114.00                    | 0.00               | 0.14      | 1.4                            | -1.4                           |
| 110.10                  | 8000               | 109.00                 | 109.00                    | 0.00               | 0.14      | 1.4                            | -1.4                           |
| 105.10                  | 8000               | 104.00                 | 104.00                    | 0.00               | 0.14      | 1.4                            | -1.4                           |
| 100.10                  | 8000               | 99.00                  | 99.00                     | 0.00               | 0.14      | 1.4                            | -1.4                           |
| 95.10                   | 8000               | 94.00                  | -                         | -                  | -         | -                              | -                              |
| 90.10                   | 8000               | 89.00                  | 89.00                     | 0.00               | 0.14      | 1.4                            | -1.4                           |
| 85.10                   | 8000               | 84.00                  | 84.00                     | 0.00               | 0.14      | 1.4                            | -1.4                           |
| 80.10                   | 8000               | 79.10                  | 79.00                     | 0.10               | 0.14      | 1.4                            | -1.4                           |
| 75.10                   | 8000               | 74.10                  | 74.00                     | 0.10               | 0.14      | 1.4                            | -1.4                           |
| 70.10                   | 8000               | 69.10                  | 69.00                     | 0.10               | 0.14      | 1.4                            | -1.4                           |
| 65.10                   | 8000               | 64.00                  | 64.00                     | 0.00               | 0.14      | 1.4                            | -1.4                           |
| 60.10                   | 8000               | 59.10                  | 59.00                     | 0.10               | 0.14      | 1.4                            | -1.4                           |
| 55.10                   | 8000               | 54.10                  | 54.00                     | 0.10               | 0.14      | 1.4                            | -1.4                           |
| 50.10                   | 8000               | 49.10                  | 49.00                     | 0.10               | 0.14      | 1.4                            | -1.4                           |
| 45.10                   | 8000               | 44.10                  | 44.00                     | 0.10               | 0.14      | 1.4                            | -1.4                           |
| 40.10                   | 8000               | 39.10                  | 39.00                     | 0.10               | 0.14      | 1.4                            | -1.4                           |
| 35.10                   | 8000               | 34.10                  | 34.00                     | 0.10               | 0.14      | 1.4                            | -1.4                           |
| 30.10                   | 8000               | 29.10                  | 29.00                     | 0.10               | 0.14      | 1.4                            | -1.4                           |
| 29.10                   | 8000               | 28.10                  | 28.00                     | 0.10               | 0.14      | 1.4                            | -1.4                           |
| 28.10                   | 8000               | 27.10                  | 27.00                     | 0.10               | 0.14      | 1.4                            | -1.4                           |
| 27.10                   | 8000               | 26.10                  | 26.00                     | 0.10               | 0.14      | 1.4                            | -1.4                           |
| 26.10                   | 8000               | 25.20                  | 25.00                     | 0.20               | 0.14      | 1.4                            | -1.4                           |
| 25.10                   | 8000               | 24.20                  | 24.00                     | 0.20               | 0.14      | 1.4                            | -1.4                           |
| 24.10                   | 8000               | 23.30                  | 23.00                     | 0.30               | 0.14      | 1.4                            | -1.4                           |
| 23.10                   | 8000               | 22.40                  | 22.00                     | 0.40               | 0.14      | 1.4                            | -1.4                           |
| 22.10                   | 8000               | 21.40                  | 21.00                     | 0.40               | 0.14      | 1.4                            | -1.4                           |
| 21.10                   | 8000               | 20.30                  | 20.00                     | 0.30               | 0.14      | 1.4                            | -1.4                           |
| 20.10                   | 8000               | UNDER-RANGE            | 19.00                     | -                  | -         | 1.4                            | -1.4                           |



**DIFERENCIA DE INDICACIÓN****Ponderaciones Temporales**

| NPA aplicado (dB) | Frecuencia (Hz) | Ponderación Temporal | Nivel Leído (dB) | Nivel Esperado (dB) | Desviación (dB) | U (dB) | Tolerancia positiva (dB) | Tolerancia negativa (dB) |
|-------------------|-----------------|----------------------|------------------|---------------------|-----------------|--------|--------------------------|--------------------------|
| 94.00             | 1000            | NPS Fast             | 94.00            | -                   | -               | -      | -                        | -                        |
| 94.00             | 1000            | NPS Slow             | 94.00            | 94.00               | 0.00            | 0.0082 | 0.3                      | -0.3                     |
| 94.00             | 1000            | Leq                  | 94.00            | 94.00               | 0.00            | 0.0082 | 0.3                      | -0.3                     |

**Ponderaciones Frecuenciales**

| NPA aplicado (dB) | Frecuencia (Hz) | Ponderación Frecuencial | Nivel Leído (dB) | Nivel Esperado (dB) | Desviación (dB) | U (dB) | Tolerancia positiva (dB) | Tolerancia negativa (dB) |
|-------------------|-----------------|-------------------------|------------------|---------------------|-----------------|--------|--------------------------|--------------------------|
| 94.00             | 1000            | A                       | 94.00            | -                   | -               | -      | -                        | -                        |
| 94.00             | 1000            | C                       | 94.00            | 94.00               | 0.00            | 0.0082 | 0.4                      | -0.4                     |
| 94.00             | 1000            | Z                       | 94.00            | 94.00               | 0.00            | 0.0082 | 0.4                      | -0.4                     |

**RESPUESTA A TREN DE ONDAS****Ponderación temporal Fast**

| NPA aplicado (dB) | Frecuencia (Hz) | Duración (ms) | t_exp (s) | Nivel Leído (dB) | Nivel Esperado (dB) | Desviación (dB) | U (dB) | Tolerancia positiva (dB) | Tolerancia negativa (dB) |
|-------------------|-----------------|---------------|-----------|------------------|---------------------|-----------------|--------|--------------------------|--------------------------|
| 136.00            | 4000.00         | -             | -         | 136.60           | -                   | -               | -      | -                        | -                        |
| 136.00            | 4000.00         | 200           | 0.125     | 135.60           | 135.62              | -0.02           | 0.0082 | 1.3                      | -1.3                     |
| 136.00            | 4000.00         | 2             | 0.125     | 118.40           | 118.61              | -0.21           | 0.0082 | 1.3                      | -2.8                     |
| 136.00            | 4000.00         | 0.25          | 0.125     | 109.50           | 109.61              | -0.11           | 0.0082 | 1.8                      | -5.3                     |

**Ponderación temporal Slow**

| NPA aplicado (dB) | Frecuencia (Hz) | Duración (ms) | t_exp (s) | Nivel Leído (dB) | Nivel Esperado (dB) | Desviación (dB) | U (dB) | Tolerancia positiva (dB) | Tolerancia negativa (dB) |
|-------------------|-----------------|---------------|-----------|------------------|---------------------|-----------------|--------|--------------------------|--------------------------|
| 136.00            | 4000.00         | -             | -         | 136.60           | -                   | -               | -      | -                        | -                        |
| 136.00            | 4000.00         | 200           | 1         | 129.20           | 129.18              | 0.02            | 0.0082 | 1.3                      | -1.3                     |
| 136.00            | 4000.00         | 2             | 1         | 109.60           | 109.61              | -0.01           | 0.0082 | 1.3                      | -5.3                     |

**Nivel promediado en el tiempo**

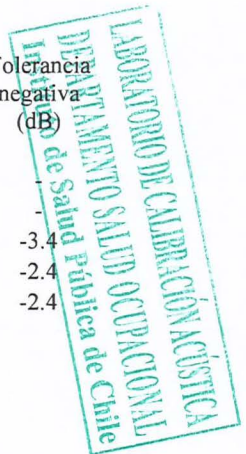
| NPA aplicado (dB) | Frecuencia (Hz) | Duración (ms) | Nivel Leído (dB) | Nivel Esperado (dB) | Desviación (dB) | U (dB) | Tolerancia positiva (dB) | Tolerancia negativa (dB) |
|-------------------|-----------------|---------------|------------------|---------------------|-----------------|--------|--------------------------|--------------------------|
| 136.00            | 4000.00         | -             | 136.60           | -                   | -               | -      | -                        | -                        |
| 136.00            | 4000.00         | 200           | 129.60           | 129.61              | -0.01           | 0.0082 | 1.3                      | -1.3                     |
| 136.00            | 4000.00         | 2             | 109.60           | 109.61              | -0.01           | 0.0082 | 1.3                      | -2.8                     |
| 136.00            | 4000.00         | 0.25          | 100.50           | 100.58              | -0.08           | 0.0082 | 1.8                      | -5.3                     |

**NIVEL DE SONIDO CON PONDERACIÓN C DE PICO**

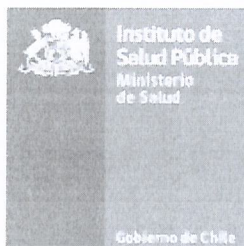
| NPA aplicado (dB) | Frecuencia (Hz) | Número de Ciclos   | Lcpeak-Lc | Nivel Leído (dB) | Nivel Esperado (dB) | Desviación (dB) | U (dB) | Tolerancia positiva (dB) | Tolerancia negativa (dB) |
|-------------------|-----------------|--------------------|-----------|------------------|---------------------|-----------------|--------|--------------------------|--------------------------|
| 138.00            | 8000            | -                  | -         | 134.60           | -                   | -               | -      | -                        | -                        |
| 135.00            | 500             | -                  | -         | 135.00           | -                   | -               | -      | -                        | -                        |
| 138.00            | 8000            | Uno                | 3.4       | 138.20           | 138.00              | 0.20            | 0.0082 | 3.4                      | -3.4                     |
| 135.00            | 500             | Semiciclo positivo | 2.4       | 137.20           | 137.40              | -0.20           | 0.0082 | 2.4                      | -2.4                     |
| 135.00            | 500             | Semiciclo negativo | 2.4       | 137.20           | 137.40              | -0.20           | 0.0082 | 2.4                      | -2.4                     |

**INDICACIÓN DE SOBRECARGA**

| Margen Superior (dB) | Frecuencia (Hz) | Señal de Entrada   | Nivel Sobrecarga (dB) | Nivel Esperado (dB) | Desviación (dB) | U (dB) | Tolerancia positiva (dB) | Tolerancia negativa (dB) |
|----------------------|-----------------|--------------------|-----------------------|---------------------|-----------------|--------|--------------------------|--------------------------|
| 140                  | 4000            | Semiciclo positivo | 144.40                | -                   | -               | -      | -                        | -                        |
| 140                  | 4000            | Semiciclo negativo | 144.40                | 144.40              | 0.00            | 0.     | 1.8                      | -1.8                     |







# CERTIFICADO DE CALIBRACIÓN

Código: CAL20210038

## LCA – Laboratorio de Calibración Acústica.

Página 1 de 1 páginas (más un anexo de 2 hojas)

### DATOS DEL CALIBRADOR

FABRICANTE CALIBRADOR : CIRRUS

MODELO : CR:514

NÚMERO DE SERIE : 64902

### DATOS DEL CLIENTE

CLIENTE : SUPERINTENDENCIA DEL MEDIO AMBIENTE

DIRECCIÓN : TEATINOS N° 280 PISO 8, SANTIAGO, REGIÓN METROPOLITANA

### DATOS DE LA CALIBRACIÓN

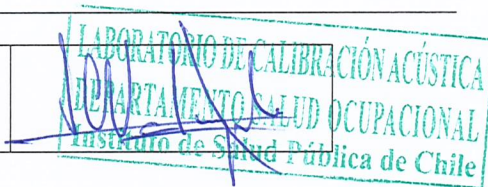
LUGAR DE CALIBRACIÓN : LABORATORIO DE CALIBRACIÓN ACÚSTICA ISP

FECHA RECEPCIÓN : 11/06/2021

FECHA CALIBRACIÓN : 14/06/2021

FECHA EMISIÓN INFORME : 17/06/2021

**Juan Carlos Valenzuela Illanes**  
Encargado Laboratorio de Calibración Acústica



Los resultados se refieren al momento y condiciones en que se realizaron las mediciones, aplicando únicamente al instrumento sometido a ensayo.

Este Informe no podrá ser reproducido parcialmente sin la aprobación por escrito del Laboratorio de Calibración Acústica del Instituto de Salud Pública de Chile, que lo expide.

▪ **CONDICIONES AMBIENTALES DE MEDIDA:**

T = 21.2 °C      H.R. = 44.6 %      P = 94.9 kPa

▪ **PROCEDIMIENTO DE CALIBRACIÓN:**

ME 512 03 002 Calibración de Calibradores Acústicos Según Norma Técnica UNE-EN 60942:2005.

▪ **ESPECIFICACIÓN METROLÓGICA APLICADA:**

Las tolerancias aplicadas son las establecidas en el Anexo B de la norma UNE-EN 60942:2005, de Calibradores Acústicos. Dichas tolerancias son las establecidas para un grado de precisión del instrumento CLASE 2.

▪ **INCERTIDUMBRE:**

La incertidumbre expandida de medida se ha obtenido multiplicando la incertidumbre típica de medición por el factor de cobertura  $k=2$  que, para una distribución normal, corresponde a una probabilidad de cobertura de aproximadamente el 95%.

▪ **RESUMEN DE RESULTADOS:**

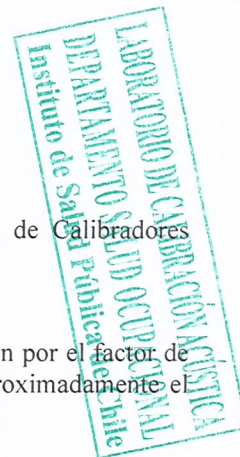
| Apartados de la especificación metrológica<br>Norma UNE-EN 60942:2005 | Prueba        | Resultado |
|-----------------------------------------------------------------------|---------------|-----------|
| Niveles de presión acústica (Apartados 5.2.2 y 5.2.3 – Tabla 1)       | Valor nominal | POSITIVO  |
|                                                                       | Estabilidad   | POSITIVO  |
| Distorsión total (Apartado 5.5 – Tabla 6)                             |               | POSITIVO  |
| Frecuencia (Apartado 5.3.2 – Tabla 3)                                 | Valor nominal | POSITIVO  |

- Resultado **POSITIVO** significa que el instrumento cumple con la especificación metrológica aplicada.
- Resultado **NEGATIVO** significa que el instrumento no cumple con la especificación metrológica aplicada.
- Resultado **N/A** significa que el ensayo no es aplicable al instrumento.

▪ **PATRONES UTILIZADOS EN LA CALIBRACIÓN**

Los patrones utilizados garantizan su trazabilidad a través de laboratorios nacionales acreditados por el INN o por laboratorios internacionales acreditados.

| INSTRUMENTO                   | MARCA           | MODELO                    | Nº SERIE              | CERTIFICADO DE CALIBRACIÓN | CALIBRADO POR             |
|-------------------------------|-----------------|---------------------------|-----------------------|----------------------------|---------------------------|
| Generador de funciones        | STANDFORD       | DS360                     | 88431                 | 20-JG-CA-06800             | DTS                       |
| Multímetro Digital            | KEITHLEY        | 2015-P                    | 1247199               | 00294 LCPN ME 2021-04      | UNIVERSIDAD DE CONCEPCIÓN |
| Módulo de presión Barométrica | BERLIN-STEGLITZ | -                         | 10227                 | SMI-119443P                | SMI SPA                   |
| Termohigrómetro               | AHLBORN         | Almemo 2490<br>FH A646-E1 | H09050234<br>09070450 | H00393                     | ENAER                     |
| Micrófono Patrón              | BRUEL & KJAER   | 4192                      | 2686091               | CDK2100129                 | BRÜEL&KJAER               |



## NIVEL DE PRESIÓN SONORA

### Valor nominal del NPS

| NPS<br>(dB) | Frecuencia<br>(Hz) | Nivel<br>Leído<br>(dB) | Desviación<br>(dB) | Tolerancia<br>Positiva<br>(dB) | Tolerancia<br>Negativa<br>(dB) | Incertidumbre<br>(dB) |
|-------------|--------------------|------------------------|--------------------|--------------------------------|--------------------------------|-----------------------|
| 94.00       | 1000.00            | 93.86                  | -0.14              | 0.75                           | -0.75                          | ± 0.14                |

### Estabilidad del NPS

| NPS<br>(dB) | Frecuencia<br>(Hz) | Nivel<br>Leído<br>(dB) | Nivel<br>Esperado<br>(dB) | Desviación<br>(dB) | Tolerancia<br>(dB) | Incertidumbre<br>(dB) |
|-------------|--------------------|------------------------|---------------------------|--------------------|--------------------|-----------------------|
| 94.00       | 1000.00            | 0.00                   | 0.00                      | 0.00               | 0.20               | ± 0.0058              |

## DISTORSIÓN

| NPS<br>(dB) | Frecuencia<br>(Hz) | Distorsión<br>Leída<br>(%) | Distorsión<br>Esperada<br>(%) | Desviación<br>(%) | Tolerancia<br>(%) | Incertidumbre<br>(%) |
|-------------|--------------------|----------------------------|-------------------------------|-------------------|-------------------|----------------------|
| 94.00       | 1000.00            | 0.045                      | 0.000                         | 0.045             | 4.000             | ± 0.014              |

## FRECUENCIA

### Valor nominal de la Frecuencia

| NPS<br>(dB) | Frecuencia<br>(Hz) | Frecuencia<br>Exacta<br>(Hz) | Frecuencia<br>Leída<br>(Hz) | Desviación<br>(Hz) | Tolerancia<br>Positiva<br>(Hz) | Tolerancia<br>Negativa<br>(Hz) | Incertidumbre<br>(Hz) |
|-------------|--------------------|------------------------------|-----------------------------|--------------------|--------------------------------|--------------------------------|-----------------------|
| 94.00       | 1000.00            | 1000.00                      | 1000.39                     | 0.39               | 20.00                          | -20.00                         | ± 0.50                |